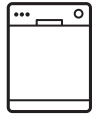
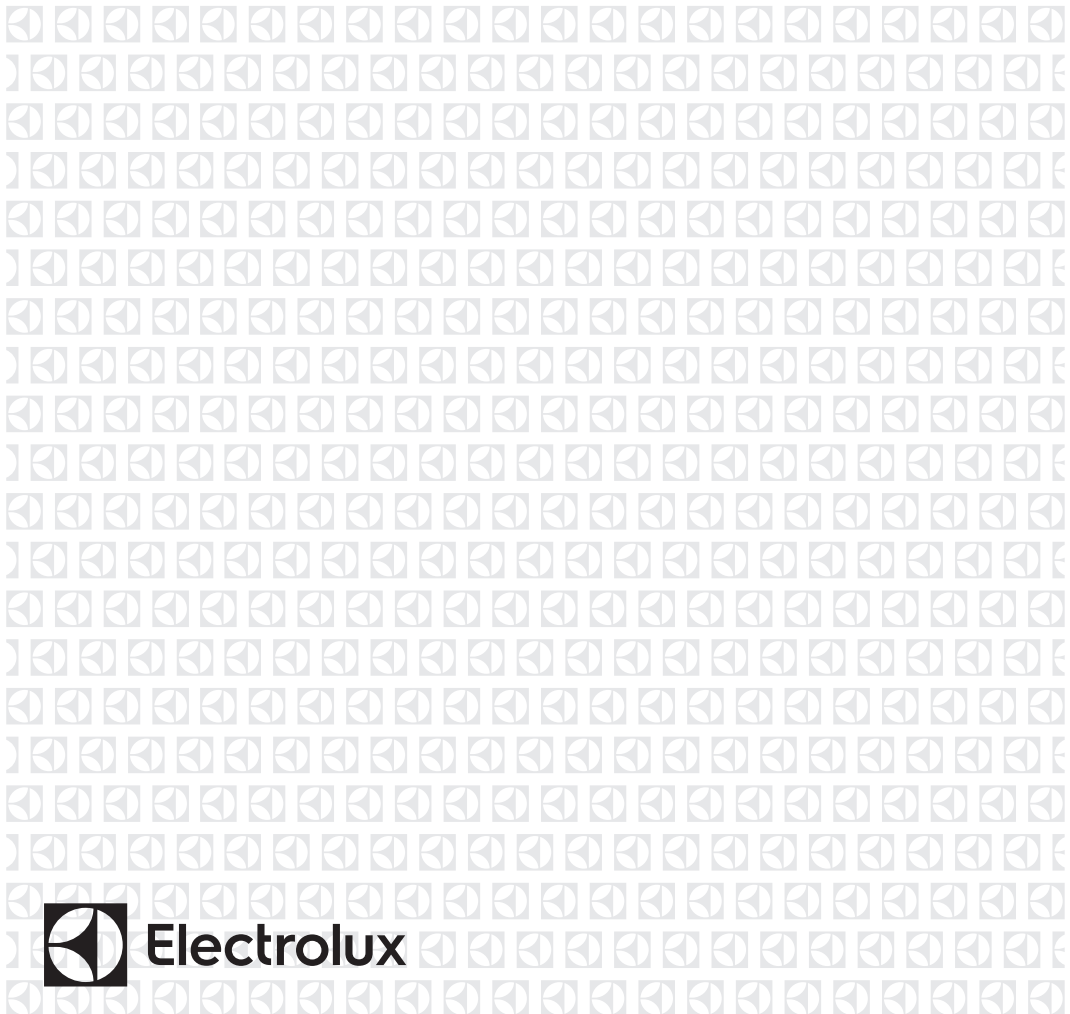


ESF4660ROW



CS	Myčka nádobí	Návod k použití	2
ET	Nöudepesumasin	Kasutusjuhend	23
HU	Mosogatógép	Használati útmutató	44



OBSAH

1. BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE.....	3
2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY.....	4
3. POPIS SPOTŘEBIČE.....	6
4. OVLÁDACÍ PANEL	7
5. PROGRAMY.....	8
6. NASTAVENÍ.....	9
7. FUNKCE.....	11
8. PŘED PRVNÍM POUŽITÍM.....	12
9. DENNÍ POUŽÍVÁNÍ.....	13
10. TIPY A RADY.....	15
11. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA.....	17
12. ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD.....	18
13. TECHNICKÉ INFORMACE.....	22

MYSLÍME NA VÁS

Děkujeme, že jste si zakoupili spotřebič značky Electrolux. Vybrali jste si produkt, se kterým jsou spjaty desítky let profesionálních zkušeností a inovací. Tento důmyslný a stylový spotřebič byl navržen s ohledem na jeho uživatele. Kdykoliv jej proto používáte, můžete se spolehnout, že pokaždé dosáhnete skvělých výsledků.

Vítá Vás Electrolux.

Navštivte naše stránky ohledně:



Rady ohledně používání, brožury, poradce při potížích, servisních informací:
www.electrolux.com/webselfservice



Registrace vašeho spotřebiče, kterou získáte lepší servis:
www.registerelectrolux.com



Nákupu příslušenství, spotřebního materiálu a originálních náhradních dílů pro váš spotřebič:
www.electrolux.com/shop

PÉČE O ZÁKAZNÍKY A SERVIS

Doporučujeme používat originální náhradní díly.

Při kontaktu se servisním střediskem se ujistěte, že máte k dispozici následující údaje: Model, výrobní číslo (PNC), sériové číslo.

Tyto informace jsou uvedeny na typovém štítku.



Upozornění / Důležité bezpečnostní informace



Všeobecné informace a rady



Poznámky k ochraně životního prostředí

Změny vyhrazeny.

1. ⚠ BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

Tento návod si pečlivě přečtete ještě před instalací spotřebiče a jeho prvním použitím. Výrobce nezodpovídá za škody a zranění způsobená nesprávnou instalací či chybným používáním. Návod k použití vždy uchovávejte spolu se spotřebičem pro jeho budoucí použití.

1.1 Bezpečnost dětí a postižených osob

- Tento spotřebič smí používat děti starší osmi let nebo osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez patřičných zkušeností a znalostí, pouze pokud tak činí pod dozorem nebo vedením, které zohledňuje bezpečný provoz spotřebiče, a pokud rozumí rizikům spojeným s provozem spotřebiče.
- Nenechte děti hrát si se spotřebičem.
- Všechny prací prostředky uschovejte z dosahu dětí.
- Jsou-li dvířka spotřebiče otevřená, nedovolte dětem a domácím zvířatům, aby se k němu přibližovaly.
- Čištění a uživatelskou údržbu spotřebiče by neměly provádět děti bez dozoru.

1.2 Všeobecné bezpečnostní informace

- Tento spotřebič je určen pro použití v domácnosti a pro následující způsoby použití:
 - ve farmářských domech, v kuchyňkách pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostředích;
 - pro zákazníky hotelů, motelů, penzionů a jiných ubytovacích zařízení.
- Neměňte technické parametry tohoto spotřebiče.
- Hodnota provozního tlaku vody (minimální a maximální) musí být mezi 0.5 (0.05) / 8 (0.8) bar (MPa).
- Dodržujte maximální počet 9 jídelních souprav.

- Jestliže je poškozený přívodní kabel, smí ho vyměnit pouze výrobce, autorizované servisní středisko nebo osoba s podobnou příslušnou kvalifikací, jinak by mohlo dojít k úrazu.
- Nože a další nástroje s ostrými špičkami vkládejte do košíčku na příbory špičkou dolů nebo vodorovně.
- Nenechávejte dvířka spotřebiče otevřená bez dozoru, aby na ně nikdo nespádl.
- Před čištěním nebo údržbou spotřebičů vždy vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- K čištění spotřebiče nepoužívejte proud vody nebo páru.
- Větrací otvory umístěné vespod spotřebiče (jsou-li součástí spotřebiče) nesmí být zakryté kobercem.
- Spotřebič musí být připojen k vodovodnímu potrubí pomocí nové dodané soupravy hadic. Neinstalujte již jednou použitou soupravu hadic znovu.

2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

2.1 Instalace

- Odstraňte veškerý obalový materiál.
- Poškozený spotřebič neinstalujte ani nepoužívejte.
- Neinstalujte nebo nepoužívejte spotřebič tam, kde může teplota klesnout pod 0 °C.
- Řiďte se pokyny k instalaci dodanými spolu s tímto spotřebičem.

2.2 Připojení k elektrické síti



UPOZORNĚNÍ!

Hrozí nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem.

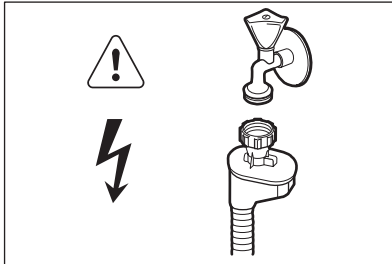
- Spotřebič musí být uzemněn.
- Zkontrolujte, zda údaje o napájení na typovém štítku souhlasí s parametry elektrické sítě. Pokud tomu tak není, obraťte se na kvalifikovaného elektrikáře.
- Vždy používejte správně instalovanou síťovou zásuvku s ochranou proti úrazu elektrickým proudem.

- Nepoužívejte rozbočovací zástrčky ani prodlužovací kabely.
- Dbejte na to, abyste nepoškodili napájecí kabel a síťovou zástrčku. Jestliže potřebujete vyměnit přívodní kabel, musí výměnu provést námi autorizované servisní středisko.
- Síťovou zástrčku zapojte do síťové zásuvky až na konci instalace spotřebiče. Po instalaci musí zůstat síťová zástrčka nadále dostupná.
- Neodpojujte spotřebič ze zásuvky tahem za kabel. Vždy tahejte za zástrčku.
- Tento spotřebič je v souladu se směrnicemi EHS.
- Pouze pro Velkou Británii a Irsko. Spotřebič je vybaven 13A síťovou zástrčkou. Je-li nutné vyměnit pojistku v síťové zástrčce, použijte pojistku: 13 amp ASTA (BS 1362).

2.3 Vodovodní přípojka

- Dbejte na to, abyste hadice nepoškodili.

- Před připojením spotřebiče k novým hadicím nebo k hadicím, které nebyly dlouho používané, nechte vodu na několik minut odtéct, dokud nebude čistá.
- Při prvním použití spotřebiče se ujistěte, že nedochází k únikům vody.
- Přívodní hadice s opláštěním je vybavena bezpečnostním ventilem a vnitřním síťovým kabelem.



UPOZORNĚNÍ!

Nebezpečné napětí.

- Jestliže se přívodní hadice poškodí, okamžitě vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky. Zkontaktujte autorizované servisní středisko, aby vám přívodní hadici vyměnilo.

2.4 Použití spotřebiče

- Na otevřená dvířka si nesedejte, ani si na ně nestoupejte.
- Mycí prostředky pro myčky jsou nebezpečné. Řiďte se bezpečnostními pokyny uvedenými na balení mycího prostředku.

- Nepijte ani si nehrajte s vodou ve spotřebiči.
- Nádobí ze spotřebiče nevyjímejte, dokud se nedokončí program. Na nádobí mohou být zbytky mycího prostředku.
- Pokud během probíhajícího programu otevřete dvířka spotřebiče, může dojít k uvolnění horké páry.
- Do spotřebiče, do jeho blízkosti nebo na spotřebič neumísťujte hořlavé předměty nebo předměty obsahující hořlavé látky.

2.5 Obsluha

- Pro opravu spotřebiče kontaktujte autorizované servisní středisko. Doporučujeme používat pouze originální náhradní díly.
- Když budete kontaktovat autorizované servisní středisko, ujistěte se, že máte poznamenané následující informace, které lze nalézt na typovém štítku.
Model:
Výrobní číslo (PNC):
Sériové číslo:

2.6 Likvidace

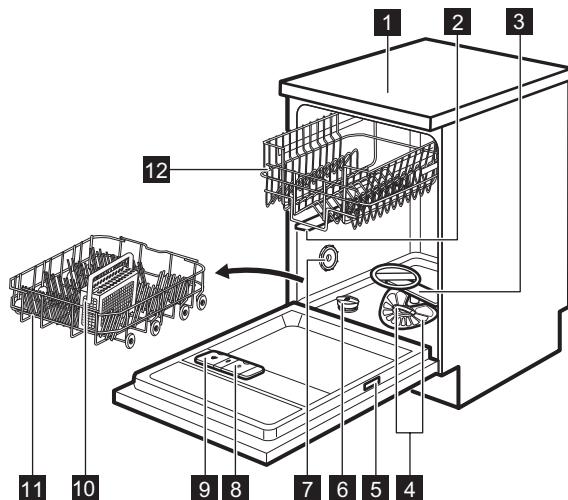


UPOZORNĚNÍ!

Hrozí nebezpečí úrazu či udušení.

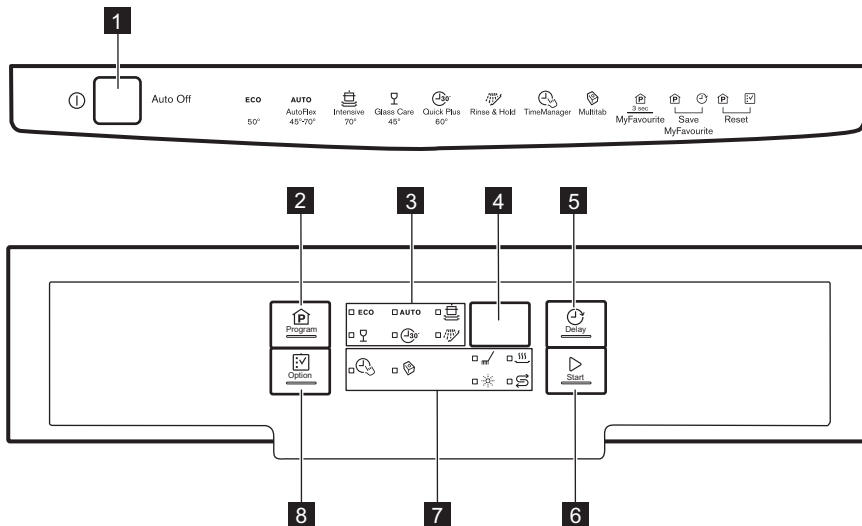
- Odpojte spotřebič od elektrické sítě.
- Odřízněte a vyhodte síťový kabel.
- Odstraňte dveřní západku, abyste zabránili uvěznění dětí a domácích zvířat ve spotřebiči.

3. POPIS SPOTŘEBIČE



- | | |
|-----------------------------------|-------------------------------------|
| 1 Horní deska | 8 Dávkovač leštidla |
| 2 Horní ostříkovací rameno | 9 Dávkovač mycího prostředku |
| 3 Dolní ostříkovací rameno | 10 Košíček na příbory |
| 4 Filtry | 11 Dolní koš |
| 5 Typový štítek | 12 Horní koš |
| 6 Zásobník na sůl | |
| 7 Větrací otvor | |

4. OVLÁDACÍ PANEĽ







- | | |
|----------------------------------|---------------------------------|
| 1 Tlačítko Zap/Vyp | 6 Tlačítko Start |
| 2 Tlačítko Program | 7 Kontrolky |
| 3 Kontrolky programů | 8 Tlačítko Option |
| 4 Displej | |
| 5 Tlačítko Delay | |

4.1 Kontrolky

Kontrolka	Popis
	Fáze mytí. Rozsvítí se během fáze mytí.
	Fáze sušení. Rozsvítí se během fáze sušení.
	Kontrolka Multitab.
	Kontrolka množství soli. Nikdy v průběhu programu nesvítí.
	Kontrolka stavu leštidla. Nikdy v průběhu programu nesvítí.
	Kontrolka TimeManager.

5. PROGRAMY

Program	Stupeň znečištění Druh náplně	Fáze programu	Funkce
ECO 1)	<ul style="list-style-type: none"> • Normálně znečištěné • Nádobí a přístroje 	<ul style="list-style-type: none"> • Předmytí • Mytí 50 °C • Oplachy • Sušení 	<ul style="list-style-type: none"> • TimeManager • Multitab
AUTO 2)	<ul style="list-style-type: none"> • Vše • Nádobí, přístroje, hrnce a pánve 	<ul style="list-style-type: none"> • Předmytí • Mytí od 45 °C do 70 °C • Oplachy • Sušení 	<ul style="list-style-type: none"> • Multitab
 3)	<ul style="list-style-type: none"> • Velmi znečištěné • Nádobí, přístroje, hrnce a pánve 	<ul style="list-style-type: none"> • Předmytí • Mytí 70 °C • Oplachy • Sušení 	<ul style="list-style-type: none"> • TimeManager • Multitab
	<ul style="list-style-type: none"> • Normálně nebo lehce znečištěné • Křehké nádobí a sklo 	<ul style="list-style-type: none"> • Mytí 45 °C • Oplachy • Sušení 	<ul style="list-style-type: none"> • Multitab
 4)	<ul style="list-style-type: none"> • Čerstvě znečištěné • Nádobí a přístroje 	<ul style="list-style-type: none"> • Mytí 60 °C nebo 65 °C • Oplachy 	<ul style="list-style-type: none"> • Multitab
 5)	<ul style="list-style-type: none"> • Vše 	<ul style="list-style-type: none"> • Předmytí 	

1) Tento program nabízí nejúspornější spotřebu vody a energie při mytí normálně znečištěného nádobí a přístrojů. (Jedná se o standardní program pro zkušební.)

2) Spotřebič zjistí stupeň znečištění a množství nádobí v koších. Automaticky pak nastaví teplotu a množství vody, spotřebu energie a délku programu.





3) Tento program zahrnuje oplachovací fázi při vysoké teplotě, která zajišťuje lepší hygienické výsledky. Během oplachovací fáze zůstane teplota na hodnotě 70 °C po dobu nejméně 10 minut.

4) U tohoto programu můžete umýt čerstvě znečištěné nádobí. Tento program nabízí dobré výsledky mytí při krátké délce programu.

5) S tímto programem můžete rychle opláchnout nádobí, aby se zabránilo přilepení zbytků jídla na nádobí a nepříjemnému zápachu vycházejícímu ze spotřebiče. Pro tento program nepoužívejte mycí prostředek.

5.1 Údaje o spotřebě

Program 1)	Voda (l)	Energie (kWh)	Délka (min)
ECO	9.9	0.7	195

Program 1)	Voda (l)	Energie (kWh)	Délka (min)
AUTO	6 - 11	0.5 - 1.2	40 - 140
	11 - 13	1.3 - 1.4	140 - 160
	11 - 12	0.7 - 0.8	70 - 80
	8	0.8	30
	4	0.1	14

1) Hodnoty se mohou měnit v závislosti na tlaku a teplotě vody, na kolísání v dodávce proudu, na zvolených funkcích a na množství nádobí.

5.2 Informace pro zkušební

Pro všechny potřebné informace ohledně testu výkonnosti zašlete e-mail na:

info.test@dishwasher-production.com

Poznamenejte si výrobní číslo (PNC) uvedené na typovém štítku.

6. NASTAVENÍ

6.1 Režim volby programu a uživatelský režim

Když se spotřebič nachází v režimu volby programu, je možné nastavit program a přejít do uživatelského režimu.

V uživatelském režimu lze změnit následující nastavení:

- Stupeň změkčovače vody v závislosti na tvrdosti vody.
- Zapnutí či vypnutí zvukové signalizace na konci programu.
- Zapnutí a vypnutí dávkovače leštidla, když chcete použít funkci Multitab bez leštidla.

Tato nastavení se uloží, dokud je opět nezměníte.

Jak nastavit režim volby programu

Spotřebič se nachází v režimu volby programu, když svítí kontrolka programu **ECO** a na displeji se zobrazuje délka programu.

Když zapnete spotřebič, obvykle se přepne do režimu volby programu. Nicméně pokud se tak nestane, můžete režim volby programu aktivovat následujícím způsobem:

Současně stisknete a podržte **Program** a **Option**, dokud se spotřebič nepřepne do režimu volby programu.

6.2 Změkčovač vody

Změkčovač vody odstraňuje z přiváděné vody minerály a soli, které by mohly mít škodlivé nebo nežádoucí účinky na výsledky mytí nebo na spotřebič.

Čím je obsah těchto minerálů vyšší, tím je voda tvrdší. Tvrdost vody se označuje v ekvivalentních stupních tvrdosti.

Změkčovač by měl být nastaven podle tvrdosti vody v místě vašeho bydliště. Tvrdost vody v místě vašeho bydliště zjistíte u místního vodárenského podniku. K zajištění dobrých výsledků mytí je důležité nastavit správný stupeň změkčovače vody.

Tvrdość vody

Německé stupně (°dH)	Francouzské stupně (°fH)	mmol/l	Clarkovy stupně	Nastavení změkčovače vody
47 - 50	84 - 90	8.4 - 9.0	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	5 1)
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	2
<4	<7	<0.7	< 5	1 2)

1) Nastavení z výroby.



2) Při tomto stupni sůl nepoužívejte.

Pokud používáte kombinované tablety obsahující sůl a tvrdost vaší vody je nižší než 21 °dH, můžete nastavit nejnižší stupeň změkčovače vody. Vypne se tím kontrolka doplnění soli.

Pokud používáte standardní mycí prostředek nebo kombinované tablety bez soli, nastavte správný stupeň změkčovače vody, který udrží kontrolku doplnění soli zapnutou.

Jak nastavit stupeň změkčovače vody

Spotřebič musí být v režimu volby programu.

- Do uživatelského režimu přejdete současným stisknutím a podržením **Delay** a **Start**, dokud nezačnou blikat kontrolky **ECO**, **AUTO** a  s prázdným displejem.
- Stiskněte **Program**.
 - Kontrolky **AUTO** a  zhasnou.
 - Kontrolka **ECO** dále bliká.
 - Na displeji se zobrazí aktuální nastavení: např. 5 L = stupeň 5.

3. Opětovným stisknutím **Program** změňte nastavení.

4. Potvrďte nastavení stisknutím tlačítka Zap/Vyp.

6.3 Dávkovač leštidla

Leštidlo pomáhá usušit nádoby bez šmouh a skvrn.

Leštidlo je uvolňováno automaticky během fáze horkého oplachu.





Použití leštidla spolu s kombinovanými mycími tabletami

Když zapnete funkci Multitab, dávkovač leštidla dále uvolňuje leštidlo. Tento dávkovač leštidla však můžete vypnout. V takovém případě nemusí být výsledky sušení uspokojivé.

S vypnutým dávkovačem leštidla kontrolka leštidla nikdy nesvítí.

Jak vypnout dávkovač leštidla

Spotřebič musí být v režimu volby programu.

1. Do uživatelského režimu přejdete současným stisknutím a podržením **Delay** a **Start**, dokud nezačnou blikat kontrolky **ECO**, **AUTO** a  s prázdným displejem.
2. Stiskněte **Option**.
 - Kontrolky **ECO** a  zhasnou.
 - Kontrolka **AUTO** dále bliká.
 - Na displeji se zobrazí aktuální nastavení.
 -  **d** = dávkovač leštidla je zapnutý.
 -  **d** = dávkovač leštidla je vypnutý.
3. Stisknutím **Option** změňte nastavení.
4. Potvrďte nastavení stisknutím tlačítka Zap/Vyp.

6.4 Zvuková signalizace

Zvuková signalizace zazní, když dojde k poruše spotřebiče. Tyto zvukové signály nelze vypnout.




Další zvuková signalizace se také spustí po dokončení programu. Tato zvuková signalizace je ve výchozím nastavení vypnutá, ale je možné ji zapnout.

Jak zapnout zvukovou signalizaci na konci programu

Spotřebič musí být v režimu volby programu.

1. Do uživatelského režimu přejdete současným stisknutím a podržením **Delay** a **Start**, dokud nezačnou blikat

kontrolky **ECO**, **AUTO** a  s prázdným displejem.

2. Stiskněte **Delay**
 - Kontrolky **ECO** a **AUTO** zhasnou.
 - Kontrolka  dále bliká.
 - Na displeji se zobrazí aktuální nastavení:
 -  **b** = Zvuková signalizace vypnuta.
 -  **b** = Zvuková signalizace zapnuta.
3. Stisknutím **Delay** změňte nastavení.
4. Potvrďte nastavení stisknutím tlačítka Zap/Vyp.

6.5 MyFavourite

Pomocí této funkce můžete nastavit a uložit do paměti váš často používaný program.

Můžete uložit jeden program. Nové nastavení zruší nastavení předchozí.

Jak nastavit program MyFavourite

Stiskněte a podržte **Program**, dokud se nerozsvítí kontrolka programu MyFavourite a funkcí.

Na displeji se zobrazí délka programu.

Jak uložit program MyFavourite

1. Nastavte program, který chcete uložit do paměti.
S programem lze také navolit použitelné funkce.
2. Současně stiskněte a podržte **Program** a **Delay**, dokud na několik sekund nezablikají kontrolky programu a funkcí.

7. FUNKCE



Před spuštěním programu je nutné pokaždé navolit požadované funkce. Během spuštění programu již není možné funkce vypnout či zapnout.



Ne všechny funkce jsou vzájemně slučitelné. Pokud zvolíte neslučitelné funkce, spotřebič automaticky jednu nebo více z nich vypne. Zůstanou svítit pouze ukazatele těch funkcí, které jsou stále zapnuty.

7.1 Multitab


Tuto funkci zapněte, když používáte kombinované mycí tablety, které obsahují sůl, leštidlo a mycí prostředek. Mohou také obsahovat další čisticí nebo oplachovací prostředky.

Tato funkce vypne dávkování soli. Kontrolka soli se nerozsvítí.

Při použití této funkce se délka programu prodlouží s cílem zlepšit při použití kombinovaných tablet výsledky mytí a sušení.

Funkce Multitab není pojata jako trvalá a je nutné ji zvolit při každém cyklu.

Jak zapnout Multitab

Stiskněte **Option**, dokud se nerozsvítí kontrolka .

Pokud tuto funkci nelze s daným programem použít, příslušná kontrolka se nerozsvítí nebo bude několik sekund rychle blikat a poté zhasne. Na displeji se zobrazí aktualizovaná délka programu.


7.2 TimeManager

Tato funkce zvyšuje tlak a teplotu vody. Mycí a sušící fáze jsou kratší.

Celková délka programu se sníží o přibližně 50 %.

Výsledky mytí jsou stejné jako u normální délky programu. Výsledky sušení se mohou snížit.

Jak zapnout TimeManager

Stiskněte **Option**, dokud se nerozsvítí kontrolka .

Pokud tuto funkci nelze s daným programem použít, příslušná kontrolka se nerozsvítí nebo bude několik sekund rychle blikat a poté zhasne. Na displeji se zobrazí aktualizovaná délka programu.

8. PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

1. **Ujistěte se, zda aktuální stupeň změkčovače vody odpovídá tvrdosti vaší vody. Pokud ne, nastavte stupeň změkčovače vody.**
2. Naplňte zásobník na sůl.
3. Naplňte dávkovač leštidla.
4. Otevřete vodovodní kohoutek.
5. Spusťte program k odstranění všech možných zbytků uvnitř spotřebiče. Nepoužívejte mycí prostředek a nevkládejte nic do košů.

Při spuštění programu může spotřebič trvat až pět minut, než se zregeneruje pryskyřice ve změkčovači vody. Během této chvíle spotřebič vypadá, že nepracuje. Mycí fáze se spustí až po dokončení této procedury. Tato procedura se pravidelně opakuje.

8.1 Zásobník na sůl



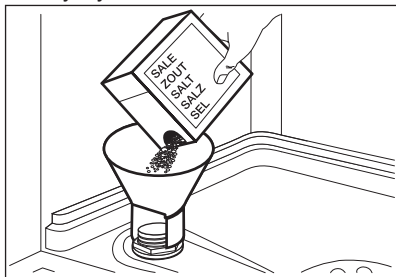
POZOR!

Používejte pouze sůl pro myčky nádobí.

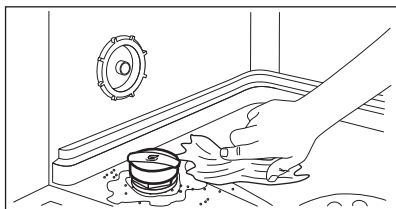
Sůl se používá k regeneraci pryskyřice ve změkčovači vody a k zajištění dobrých mycích výsledků při každodenním používání.

Jak doplnit zásobník na sůl

1. Otočením víčka proti směru hodinových ručiček otevřete zásobník na sůl.
2. Do zásobníku na sůl nalijte 1 l vody (pouze při prvním plnění).
3. Naplňte zásobník na sůl solí do myčky.



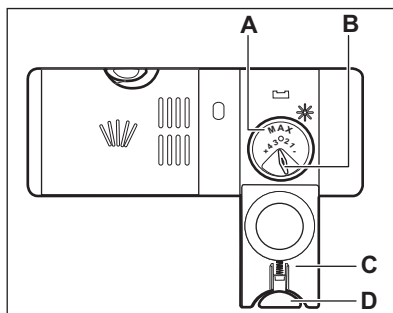
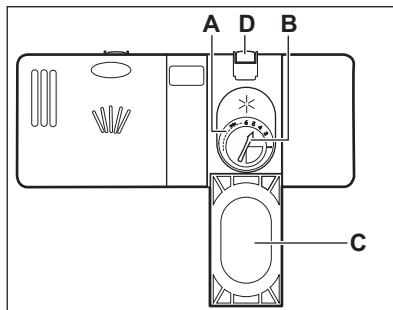
4. Odstraňte sůl, která se vysypala okolo zásobníku na sůl.



5. Zavřete zásobník na sůl otočením jeho víčka po směru hodinových ručiček.

i Při plnění může ze zásobníku na sůl unikat voda nebo sůl. Nebezpečí koroze. Po naplnění zásobníku na sůl jí zabráníte spuštěním programu.

8.2 Jak plnit dávkovač leštidla



POZOR!

Používejte pouze leštidlo pro myčky nádobí.

1. Stiskněte uvolňovací tlačítko (D) a otevřete víko (C).
2. Nalijte leštidlo (A), dokud kapalina nedosáhne hladiny „max“.
3. Rozlité leštidlo setřete savým hadříkem, aby se netvořilo přílišné množství pěny.
4. Zavřete víko. Ujistěte se, že se uvolňovací tlačítko zaklapne zpět.



Voličem můžete nastavit dávkované množství (B) jeho otočením do polohy 1 (nejmenší množství) až 4 (největší množství).

9. DENNÍ POUŽÍVÁNÍ

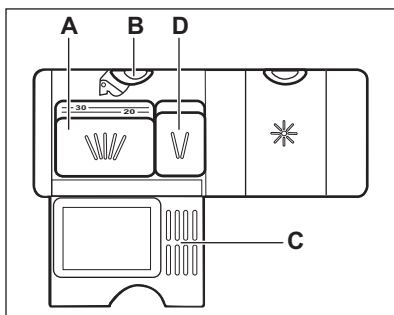
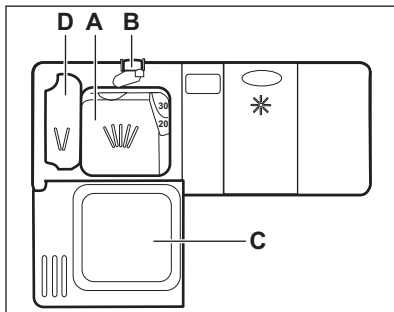
1. Otevřete vodovodní kohoutek.
2. Stisknutím tlačítka Zap/Vyp zapnete spotřebič.

Zkontrolujte, zda je spotřebič v režimu volby programu.

- Pokud kontrolka stavu soli svítí, doplňte zásobník na sůl.

- Pokud kontrolka stavu leštidla svítí, doplňte dávkovač leštidla.
3. Naplňte koše.
 4. Přidejte mycí prostředek. Pokud používáte kombinované mycí tablety, zapněte funkci Multitab.
 5. Nastavte a spusťte správný program pro daný druh náplně a stupeň znečištění.

9.1 Použití mycího prostředku



1. Stiskněte uvolňovací tlačítko (B) a otevřete víko (C).
2. Mycí prostředek či tabletu vložte do komory (A).
3. Pokud program zahrnuje fázi předmytí, přidejte trochu mycího prostředku do komory (D).
4. Zavřete víko. Ujistěte se, že se uvolňovací tlačítko zaklapne zpět.

9.2 Nastavení a spuštění programu

Funkce Auto Off

Tato funkce snižuje spotřebu energie automatickým vypnutím nepracujícího spotřebiče.

Funkce se spustí:

- Po pěti minutách po dokončení programu.
- Po pěti minutách, kdy nebyl spuštěn žádný program.

Spuštění programu

1. Stisknutím tlačítka Zap/Vyp zapněte spotřebič. Zkontrolujte, zda je spotřebič v režimu volby programu.
2. Zavřete dvířka spotřebiče.
3. Několikrát stiskněte tlačítko **Program**, dokud se nerozsvítí kontrolka vámi požadovaného programu.
 - Pokud chcete zvolit program MyFavourite, stiskněte a podržte **Program**, dokud se nerozsvítí nastavení MyFavourite.

Na displeji se zobrazí délka programu.

4. Zvolte použitelné funkce.
5. Stiskněte **Start** ke spuštění programu.
 - Rozsvítí se kontrolka mycí fáze.
 - Délka programu se začne snižovat v krocích po jedné minutě.

Spuštění programu s odloženým startem

1. Nastavte program.
2. Opakovaně stiskněte **Delay**, dokud se na displeji nezobrazí čas odloženého startu, který chcete nastavit (1 – 24 hodin).

Kontrolka zvoleného programu bliká.

3. Stiskněte **Start**.
4. Odpočet spustíte zavřením dvířek spotřebiče.

Po dokončení odpočtu se program spustí a rozsvítí se kontrolka mycí fáze.

Otevření dvířek za chodu spotřebiče

Pokud otevřete dvířka během probíhajícího programu, spotřebič přeruší svůj chod. Může to mít vliv na spotřebu energie a délku programu. Když dvířka opět zavřete, bude spotřebič pokračovat od okamžiku přerušení.



Pokud dvířka otevřete během sušící fáze na déle než 30 sekund, probíhající program se ukončí.

Zrušení odloženého startu během jeho odpočítávání

Když zrušíte odložený start, musíte opět nastavit program a jeho funkce.

Současně stiskněte a podržte **Program** a **Option**, dokud se spotřebič nepřepne do režimu volby programu.

Zrušení programu

Stiskněte a podržte **Program** a **Option**, dokud se spotřebič nepřepne do režimu volby programu.

Před spuštěním nového programu zkontrolujte, zda je v dávkovači mycí prostředek.

Konec programu

Po dokončení mycího programu se na displeji zobrazí 0:00. Kontrolky fázi nesvítí.

Žádná tlačítka kromě tlačítka Zap/Vyp nesvítí.

1. Stiskněte tlačítko Zap/Vyp nebo vyčkejte, až funkce Auto Off automaticky vypne spotřebič. Pokud jste otevřeli dvířka před zapnutím Auto Off, spotřebič se automaticky vypne.
2. Zavřete vodovodní kohoutek.

10. TIPY A RADY

10.1 Obecné informace

Následující rady zajistí optimální výsledky mytí a sušení při každodenním používání a také pomohou chránit životní prostředí.

- Z nádobí odstraňte větší zbytky jídla, které dejte do odpadu.
- Nádobí neoplachujte ručně. V případě potřeby použijte program předmytí (je-li dostupný) nebo zvolte program s fází předmytí.
- Vždy využijte celý objem košů.
- Při plnění spotřebiče se ujistěte, že na nádobí všude dosáhne voda vycházející z trysk ostříkovacího ramene. Ujistěte se, že se kusy nádobí nedotýkají nebo nepřekrývají.
- Můžete používat oddělené mycí prostředek, leštidlo a sůl nebo můžete používat kombinované tablety (např.

„3 v 1“, „4 v 1“, „Vše v 1“). Řiďte se pokyny na balení.

- Nastavte a program pro daný druh náplně a stupeň zašpinění. Program ECO nabízí nejúspornější spotřebu vody a energie při mytí normálně znečištěného nádobí a příborů.

10.2 Použití soli, leštidla a mycího prostředku

- Používejte pouze sůl, leštidlo a mycí prostředek určený pro myčky nádobí. Jiné výrobky by mohly spotřebič poškodit.
- Kombinované tablety jsou obvykle vhodné v oblastech s vodou o tvrdosti do 21 °dH. V oblastech přesahujících tento limit je nutné použít kromě kombinovaných tablet také leštidlo a sůl. V oblastech s tvrdou nebo velmi

- tvrdou vodou však doporučujeme k dosažení nejlepších výsledků mytí a sušení používat samostatný mycí prostředek (prášek, gel, tablety bez doplňujících funkcí), leštidlo a sůl odděleně.
- Pokud používáte kombinované tablety, můžete zvolit funkci Multitab (je-li dostupná). Tato funkce zlepšuje při použití kombinovaných tablet výsledky mytí a sušení.
 - Mycí tablety se u krátkých programů zcela nerozpustí. Abyste zabránili usazování zbytků mycího prostředku na nádobí, doporučujeme používat tablety s dlouhými programy.
 - Nepoužívejte větší množství mycího prostředku, než je správné. Řiďte se pokyny na balení mycího prostředku.

10.3 Co dělat, pokud chcete přestat používat mycí tablety

Než začnete odděleně používat mycí prostředek, sůl a leštidlo, proveďte následující postup.

1. Nastavte nejvyšší stupeň změkčovače vody.
2. Ujistěte se, že je zásobník na sůl a dávkovač leštidla plný.
3. Nastavte nejkratší program s oplachovací fází. Nepoužívejte mycí prostředek a nevkládejte nic do košů.
4. Po dokončení programu nastavte změkčovač vody na stupeň tvrdosti vody v místě vašeho bydliště.
5. Seřídte dávkování leštidla.
6. Zapněte dávkovač leštidla.

10.4 Plnění košů

- Spotřebič používejte pouze k mytí nádobí, které je bezpečné mýt v myčce.
- Do spotřebiče nevkládejte předměty vyrobené ze dřeva, rohoviny, hliníku, mědi nebo cínu.

- Nevkládejte do spotřebiče předměty, které sají vodu (houby, hadry).
- Z nádobí odstraňte větší zbytky jídla, které dejte do odpadu.
- Připálené zbytky jídel na nádobí nechte změkknout.
- Duté nádobí (např. šálky, sklenice, hrnce) pokládejte dnem vzhůru.
- Přesvědčte se, že se sklenice vzájemně nedotýkají.
- Malé kusy nádobí a přibory vložte do košíčku na přibory.
- Lehké kusy vložte do horního koše. Dbejte na to, aby se jednotlivé kusy nádobí nehybaly.
- Před spuštěním programu zkontrolujte, zda se ostříkovací ramena mohou volně otáčet.

10.5 Před spuštěním programu

Zkontrolujte, zda:

- Filtry jsou čisté a správně nainstalované.
- Víčko zásobníku na sůl je dotažené.
- Ostříkovací ramena nejsou zanesená.
- Je doplněna sůl do myčky a leštidlo (pokud nepoužíváte kombinované mycí tablety).
- Rozmístění nádobí v koších je správné.
- Program je vhodný pro daný druh náplně a stupeň znečištění.
- Používá se správné množství mycího prostředku.

10.6 Vyprazdňování košů

1. Nádobí před vyjmutím z myčky nechte vychladnout. Horké nádobí se snadněji poškodí.
2. Nejprve vyprázdněte dolní koš a teprve poté horní.



Na konci programu může být na stěnách a dvířkách spotřebiče voda.

11. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA



UPOZORNĚNÍ!

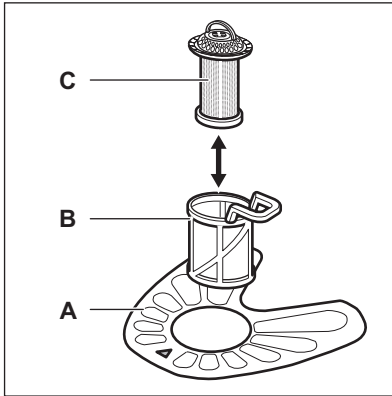
Před čištěním nebo údržbou spotřebič vždy vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.



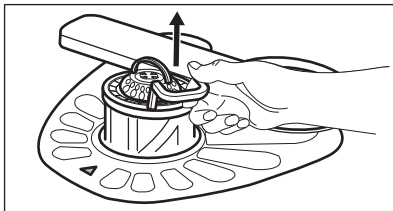
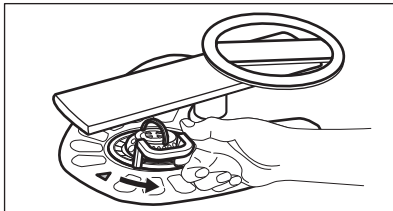
Znečištěné filtry a ucpaná ostříkovací ramena snižují výsledky mytí. Pravidelně je kontrolujte a v případě potřeby je vyčistěte.

11.1 Čištění filtrů

System filtru se skládá ze tří částí.

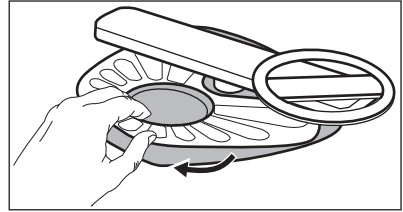


1. Otočte filtrem (B) proti směru hodinových ručiček a vyndejte jej.

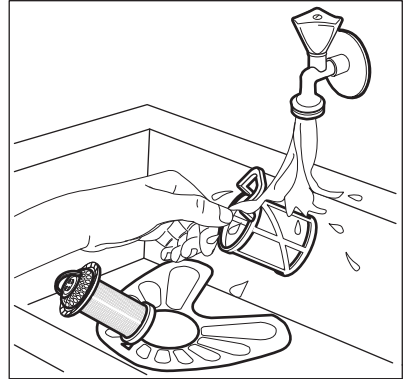


2. Vyndejte filtr (C) ze sestavy filtru (B).

3. Vyjměte plochý filtr (A).



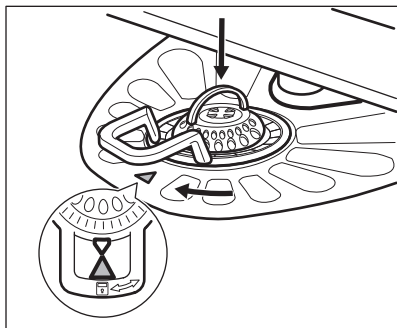
4. Filtry omyjte.



5. Zkontrolujte, zda ve sběrné jínce nebo kolem ní nejsou žádné zbytky jídla a nečistot.
6. Vložte zpět plochý filtr (A). Ujistěte se, že je správně umístěn pod dvěma vodicími drážkami.



7. Sestavte filtry (B) a (C).
8. Vložte zpět filtr (B) do plochého filtru (A). Otočte jím po směru hodinových ručiček, dokud se nezajistí.

**POZOR!**

Nesprávné umístění filtrů může mít z následků špatné výsledky mytí a poškození spotřebiče.

11.2 Čištění ostříkovacích ramen

Ostříkovací ramena nevyjímejte. Jestliže se otvory v ostříkovacích ramenech zanesou nečistotami, odstraňte je úzkým špičatým předmětem.

11.3 Čištění vnějších ploch

- Vyčistěte spotřebič vlhkým měkkým hadrem.
- Používejte pouze neutrální mycí prostředky.
- Nepoužívejte prostředky s drsnými částicemi, drátěnky nebo rozpuštědla.

11.4 Čištění vnitřního prostoru

- Pečlivě očistěte spotřebič včetně pryžového těsnění dvířek vlhkým měkkým hadříkem.
- Pokud pravidelně používáte krátké programy, může uvnitř spotřebiče dojít k usazování mastnoty a vodního kamene. Aby k tomu nedocházelo, doporučujeme nejméně dvakrát měsíčně spustit dlouhý program.
- K uchování nejlepšího výkonu vašeho spotřebiče doporučujeme každý měsíc použít speciální čisticí prostředek pro myčky nádobí. Řiďte se pečlivě pokyny na balení výrobku.

12. ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

Pokud spotřebič nezačne pracovat nebo se během provozu zastavuje. Než se obrátíte na autorizované servisní středisko, ověřte si, zda dokážete problém vyřešit sami pomocí informací uvedených v tabulce.

**UPOZORNĚNÍ!**

Nesprávně provedené opravy mohou mít za následek vážné ohrožení bezpečnosti uživatele. Jakékoliv opravy musí provést kvalifikovaný personál.

U některých poruch se na displeji zobrazí výstražný kód.

Většinu problémů, které se objeví, lze vyřešit bez nutnosti kontaktovat autorizované servisní středisko.

Problém a výstražný kód	Možná příčina a řešení
Nelze zapnout spotřebič.	<ul style="list-style-type: none"> • Ujistěte se, že je zástrčka zapojená do síťové zásuvky. • Ujistěte se, že není poškozená domovní pojistka či jiště.

Problém a výstražný kód	Možná příčina a řešení
Nespustil se program.	<ul style="list-style-type: none"> • Přesvědčte se, že jsou dvířka spotřebiče zavřená. • Stiskněte Start. • Pokud je nastaven odložený start, zrušte jej nebo vyčkejte do konce odpočítávání. • Spotřebič spustil regeneraci pryskyřice ve změkčovači vody. Délka této procedury je přibližně pět minut.
Spotřebič se neplní vodou. Na displeji se zobrazí <i>10</i> .	<ul style="list-style-type: none"> • Zkontrolujte, zda je vodovodní kohoutek otevřený. • Ujistěte se, že není příliš malý tlak na přívodu vody. Ohledně těchto informací se obraťte na místní vodárenský podnik. • Ujistěte se, že není zanesený vodovodní kohoutek. • Ujistěte se, že není zanesený filtr v přívodní hadici. • Ujistěte se, že přívodní hadice není přehnutá či přiskřípnutá.
Spotřebič nevypouští vodu. Na displeji se zobrazí <i>20</i> .	<ul style="list-style-type: none"> • Ujistěte se, že není zanesený sifon. • Ujistěte se, že není zanesený filtr ve vypouštěcí hadici. • Ujistěte se, že není zanesený vnitřní systém filtrů. • Ujistěte se, že vypouštěcí hadice není přehnutá či přiskřípnutá.
Je aktivován bezpečnostní systém proti vyplavení. Na displeji se zobrazí <i>30</i> .	<ul style="list-style-type: none"> • Zavřete vodovodní kohoutek a obraťte se na autorizované servisní středisko.
Spotřebič se během chodu vícekrát zastaví a spustí.	<ul style="list-style-type: none"> • Nejde o závadu. Zajišťují se tím optimální výsledky mytí a úspora energie.
Program probíhá příliš dlouho.	<ul style="list-style-type: none"> • Ke zkrácení délky programu zvolte funkci TimeManager. • Pokud je nastavena funkce odloženého startu, zrušte nastavenou prodlevu nebo vyčkejte do konce odpočítávání.
Na displeji se zvýší zbývajícím čas a přeskočí téměř na konec programu.	<ul style="list-style-type: none"> • Nejde o závadu. Spotřebič pracuje správně.
Funkce programu je nutné pokaždé znovu nastavit.	<ul style="list-style-type: none"> • K uložení vašeho oblíbeného nastavení použijte funkci MyFavourite.
Menší únik z dvířek spotřebiče.	<ul style="list-style-type: none"> • Spotřebič není vyrovnaný. Povolte či utáhněte seřiditelné nožičky (je-li to možné). • Dvířka spotřebiče nejsou vystředěná vzhledem k vaně spotřebiče. Seřidte zadní nožičku (je-li to možné).

Problém a výstražný kód	Možná příčina a řešení
Dvířka spotřebiče se obtížně zavírají.	<ul style="list-style-type: none"> Spotřebič není vyrovnaný. Povolte či utáhněte seřiditelné nožičky (je-li to možné). Části nádobí přečnivají z košů.
Z vnitřku spotřebiče vychází zvuky rachocení či klepání.	<ul style="list-style-type: none"> Nádobí není správně rozmístěno v koších. Viz leták o plnění košů. Ujistěte se, že se mohou ostříkovací ramena volně otáčet.
Spotřebič vyhodí pojistky.	<ul style="list-style-type: none"> Nedostatečný příkon k současnému napájení všech používaných spotřebičů. Zkontrolujte hodnoty proudu u zásuvky a pojistek nebo vypněte jeden z používaných spotřebičů. Vnitřní elektrická závada na spotřebiči. Kontaktujte autorizované servisní středisko.



Ohledně dalších možných příčin viz části „**Před prvním použitím**“, „**Denní používání**“ nebo „**Tipy a rady**“.

znovu, obraťte se na autorizované servisní středisko.

Při výskytu výstražných kódů, které nejsou uvedené v tabulce, se obraťte na autorizované servisní středisko.

Po kontrole spotřebiče jej vypněte a znovu zapněte. Pokud se problém objeví

12.1 Nádobí není dostatečně umyté nebo suché

Problém	Možná příčina a řešení
Špatné výsledky mytí.	<ul style="list-style-type: none"> Viz „Denní používání“, „Tipy a rady“ a leták o plnění košů. Používejte intenzivnější mycí programy. Pokud používáte kombinované mycí tablety, vždy zapněte funkci Multitab.
Špatné výsledky sušení.	<ul style="list-style-type: none"> Nádobí bylo ponecháno příliš dlouho uvnitř zavřeného spotřebiče. Došlo leštidlo nebo je nedostatečné dávkování leštidla. Nastavte dávkování leštidla na vyšší stupeň. Plastové předměty mohou vyžadovat osušení utěrkou. Doporučujeme vždy používat leštidlo, a to i společně s kombinovanými mycími tabletami.
Na nádobí a skle jsou bílé šmouhy nebo modravý potah.	<ul style="list-style-type: none"> Uvolňuje se příliš velké množství leštidla. Nastavte množství leštidla na nižší stupeň. Nadměrné množství mycího prostředku.

Problém	Možná příčina a řešení
Na sklenicích a nádobí jsou skvrny a zaschlé vodní kapky.	<ul style="list-style-type: none"> • Uvolňuje se příliš malé množství leštidla. Nastavte množství leštidla na vyšší stupeň. • Příčinou může být kvalita leštidla.
Nádobí je mokré.	<ul style="list-style-type: none"> • Program neobsahuje sušící fázi nebo obsahuje pouze sušící fázi při nízké teplotě. • Dávkovač leštidla je prázdný. • Příčinou může být kvalita leštidla. • Příčinou může být kvalita mycích tablet. Zkuste jinou značku nebo zapněte dávkovač leštidla a použijte leštidlo spolu s mycími tabletami. • Nechte dvířka myčky na nějakou dobu pootevřená, a teprve potom nádobí vyjměte.
Vnitřek spotřebiče je vlhký.	<ul style="list-style-type: none"> • Nejedná se o závadu spotřebiče. Způsobuje to vlhkost vzduchu, který kondenzuje na stěnách spotřebiče.
Během mytí dochází k nadměrnému pění.	<ul style="list-style-type: none"> • Použijte pouze mycí prostředek pro myčky nádobí. • Dochází k úniku leštidla z dávkovače. Kontaktujte autorizované servisní středisko.
Na přiborech jsou stopy rzi.	<ul style="list-style-type: none"> • Ve vodě používané k mytí je příliš mnoho soli. Viz „Nastavení změkčovače vody“. • Přístroje ze stříbra a nerezové oceli byly vloženy dohromady. Vyvarujte se vložení stříbrných a nerezových přístrojů blízko sebe.
Po dokončení programu jsou v dávkovači zbytky mycího prostředku.	<ul style="list-style-type: none"> • Mycí tableta se vzpříčila v dávkovači, a proto nebyla plně rozpuštěna vodou. • Voda nemůže vymýt mycí prostředek z dávkovače. Ujistěte se, že není ostříkovací rameno zablokované či ucpané. • Ujistěte se, že nádobí v koši nebrání víčku dávkovače mycího prostředku v otevření.
Zápach uvnitř spotřebiče.	<ul style="list-style-type: none"> • Viz „Čištění vnitřního prostoru“.
Usazeniny vodního kamene na nádobí, ve vaně nebo na vnitřní straně dvířek.	<ul style="list-style-type: none"> • Viz „Nastavení změkčovače vody“.
Matné, zbarvené či našťipnuté nádobí.	<ul style="list-style-type: none"> • Ujistěte se, že do spotřebiče vkládáte pouze nádobí, které lze bezpečně mýt v myčce nádobí. • Koš plňte a vyprazdňujte opatrně. Viz leták o plnění košů. • Křehké kusy nádobí vložte do horního koše.



Ohledně dalších možných příčin viz části „**Před prvním použitím**“, „**Denní používání**“ nebo „**Tipy a rady**“.


13. TECHNICKÉ INFORMACE


Rozměry	Šířka / výška / hloubka (mm)	446/850/615
Připojení k elektrické síti ¹⁾	Napětí (V)	200 - 240
	Frekvence (Hz)	50 / 60
Tlak přívodu vody	Min. / max. bar (MPa)	0.5 (0.05) / 8 (0.8)
Přívod vody	Studená nebo teplá voda ²⁾	max. 60 °C
Kapacita	Jídelní soupravy	9
Příkon	Režim zapnuto (W)	5.0
Příkon	Režim vypnuto (W)	0.10

¹⁾ Ohledně ostatních údajů viz typový štítek.

²⁾ Pokud odebíráte horkou vodu z alternativních zdrojů (např. solární panely, větrná energie), použijte tuto horkou vodu ke snížení spotřeby energie.

14. POZNÁMKY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Recyklujte materiály označené symbolem . Obaly vyhodte do příslušných odpadních kontejnerů k recyklaci. Pomáhejte chránit životní prostředí a lidské zdraví a recyklovat elektrické a elektronické spotřebiče

určené k likvidaci. Spotřebiče označené příslušným symbolem  nelikvidujte spolu s domovním odpadem. Spotřebič odevzdejte v místním sběrném dvoře nebo kontaktujte místní úřad.

SISUKORD

1. OHUTUSINFO.....	24
2. OHUTUSJUHISED.....	25
3. SEADME KIRJELDUS.....	27
4. JUHTPANEEL	28
5. PROGRAMMID.....	29
6. SEADED.....	30
7. VALIKUD.....	33
8. ENNE ESIMEST KASUTAMIST.....	33
9. IGAPÄEVANE KASUTAMINE.....	34
10. VIHJEID JA NÄPUNÄITEID.....	36
11. PUHASTUS JA HOOLDUS.....	38
12. VEAOTSING.....	39
13. TEHNILISED ANDMED.....	43

SULLE MÕELDES

Täname teid selle Electroluxi seadme ostmise eest. Olete valinud toote, mille loomisel on rakendatud pikaagest asjatundlikku kogemust ja uuenduslikkust. Nutika ja stiilse disaini kõrval ei ole unustatud ka teid. Ükskõik, millal te seda ka ei kasuta – suurepäraustes tulemustes võite te alati kindel olla.

Teretulemast Electroluxi.

Külastage meie veebisaiti:



Kasutusnõuanded, brošüürid, veaotsing, teave teeninduse kohta:
www.electrolux.com/webselfservice



Registreerige oma toode parema teeninduse saamiseks:
www.registerelectrolux.com



Ostke lisaseadmeid, tarvikuid ja originaalvaruosi:
www.electrolux.com/shop

KLIENDITEENINDUS

Soovitame alati kasutada originaalvaruosi.

Teenindusse pöördumisel peaksid teil olema varuks järgmised andmed. Mudel, tootenumber (PNC), seerianumber.

Andmed leiate andmesildilt.



Hoiatus / oluline ohutusinfo



Üldine informatsioon ja nõuanded



Keskkonnateave

Jätetakse õigus teha muutusi.

1. ⚠ OHUTUSINFO

Enne seadme paigaldamist ja kasutamist lugege kaasasolev juhend tähelepanelikult läbi. Tootja ei vastuta vale paigaldamise või ebaõige kasutuse tõttu tekkinud vigastuste ja kahjude eest. Hoidke juhend alles, et saaksite seda ka edaspidi kasutada.

1.1 Laste ja ohustatud inimeste turvalisus

- Seda seadet võivad kasutada vähemalt 8-aastased lapsed ning füüsilise, sensoorse või vaimse puudega inimesed või kogemuste ja teadmisteta isikud juhul, kui nende tegevuse üle on järelvalve ja neid juhendatakse seadme turvalise kasutamise osas ning nad mõistavad seadme kasutamisega kaasnevaid ohte.
- Ärge lubage lastel seadmega mängida.
- Hoidke pesuained lastele kättesaamatuna.
- Hoidke lapsed ja lemmikloomad seadme uksest eemal, kui see on avatud.
- Ilma järelvalveta ei tohi lapsed seadet puhastada ega hooldustoiminguid läbi viia.

1.2 Üldine ohutus

- See seade on mõeldud kasutamiseks koduses majapidamises või muudes sarnastes kohtades, näiteks:
 - talumajapidamistes, personalile mõeldud köökides kauplustes, kontorites ja mujal;
 - hotellides, motellides ja muudes majutuskohtades.
- Ärge muutke seadme tehnilisi omadusi.
- Kasutatava vee surve (minimaalne ja maksimaalne) peab jääma vahemikku 0.5 (0.05) / 8 (0.8) baari (Mpa)
- Järgige kohalikku maksimaalset 9 taset.
- Kui toitejuhe on vigastatud, laske see ohutuse mõttes välja vahetada tootja, selle volitatud hooldekeskuses või lihtsalt kvalifitseeritud isiku poolt.

- Pange noad ja teravate otsadega söögiriistad söögiriistade korvi otsaga allapoole või horisontaalasendisse.
- Ärge jätke seadme ust lahti; vastasel korral võib keegi selle otsa komistada.
- Enne hooldust lülitage seade välja ja ühendage toitepistik pistikupesast lahti.
- Ärge kasutage seadme puhastamiseks vee- või aurupihustit.
- Põhjal olevaid ventilatsioonivahendid (kui need on olemas) ei tohi vaipkattega tõkestada.
- Seade tuleb veevarustusega ühendada kaasasolevate uute voolikukomplektide abil. Vanu voolikukomplekte kasutada ei tohi.

2. OHUTUSJUHISED

2.1 Paigaldamine

- Eemaldage kõik pakkematerjalid.
- Kahjustatud seadet ei tohi paigaldada ega kasutada.
- Ärge paigaldage seadet ruumi, mille temperatuur on alla 0 °C.
- Järgige seadmega kaasas olevaid paigaldusjuhiseid.

2.2 Elektriühendus



HOIATUS!

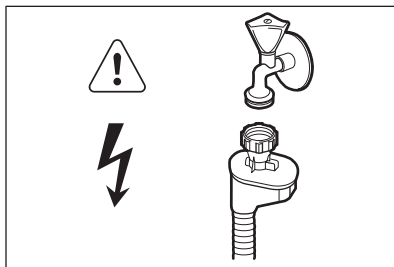
Tulekahju- ja elektrilöögioht!

- Seade peab olema maandatud.
- Kontrollige, kas andmesildil toodud elektrilised parameetrid vastavad vooluvõrgu näitajatele. Vastasel juhul võtke ühendust elektrikuga.
- Kasutage alati nõuetekohaselt paigaldatud ohutut pistikupesast.
- Ärge kasutage mitmikpistikuid ega pikenduskaableid.
- Veenduge, et te ei vigastaks toitepistikut ega -juhet. Kui seadme toitekaabel tuleb välja vahetada, siis pöörduge meie hoolduskeskuse.
- Ühendage toitepistik seinakontakti alles pärast paigalduse lõpuleviimist. Veenduge, et pärast paigaldamist säilib juurdepääs toitepistikule.

- Seadet välja lülitades ärge tõmmake toitekaablist. Hoidke alati kinni toitepistikust.
- See seade vastab EMÜ direktiividele.
- Ainult UK-s ja Iirimaa. Seadmel on 13-ampriline voolupistik. Kui peate toitepistikus kaitset vahetama, kasutage järgmist kaitset: 13 amp ASTA (BS 1362).

2.3 Veeühendus

- Veenduge, et te veevoolikuid ei vigastaks.
- Enne seadme ühendamist uute torude või pikalt kasutamata torudega laske neist vett läbi voolata, kuni vesi jääb puhtaks.
- Seadme esmakordsel kasutamisel veenduge, et kusagil ei oleks lekkeid.
- Vee sisselaskevoolikul on kaitseklapp ja kattega sisemine toitejuhe.

**HOIATUS!**

Ohtlik pinge.

- Kui vee sisselaskevoolik on kahjustada saanud, eemaldage pistik koheselt seinakontaktist. Vee sisselaskevooliku asendamiseks võtke ühendust hoolduskeskusega.

2.4 Kasutamine

- Ärge avatud uksele istuge ega seiske.
- Nõudepesumasina pesuained on ohtlikud. Järgige pesuainepakendil olevaid kasutusjuhiseid.
- Ärge jooge ega kasutage seadmes olnud vett.
- Ärge eemaldage nõusid seadmest enne, kui programm on lõppenud. Nõudele võib olla jäänud pesuainet.
- Kui avate ukse pesuprogrammi töötamise ajal, võib ukse vahelt välja paiskuda kuuma auru.

- Ärge pange süttivaid või süttiva ainega määratud esemeid seadmesse, selle lähedusse või peale.

2.5 Hooldus

- Seadme remontimiseks võtke ühendust tootja volitatud hoolduskeskusega. Soovitame alati kasutada ainult originaalvaruosi.
- Hooldusesse pöördumisel veenduge, et teil on olemas järgnev andmeplaadil kirjas olev teave.

Mudel:

PNC:

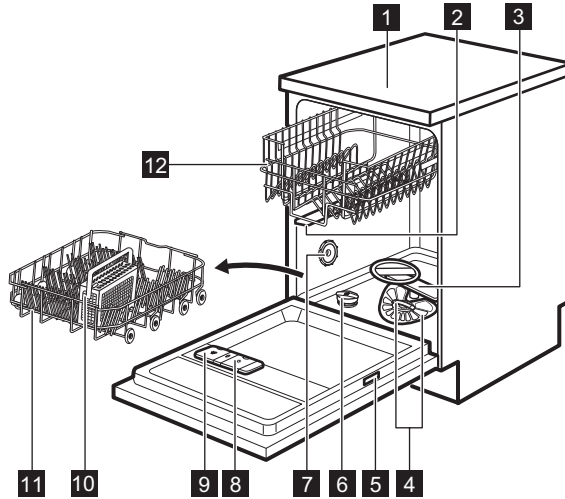
Seerianumber:

2.6 Jäätmekäitlus**HOIATUS!**

Lämbumis- või vigastusoht!

- Eemaldage seade vooluvõrgust.
- Lõigake toitekaabel seadme küljest lahti ja visake ära.
- Eemaldage seadme ukse fiksaator, et vältida laste ja loomade seadmesse lõksujäämist.

3. SEADME KIRJELDUS



1 Tööpind

2 Ülemine pihustikonsool

3 Alumine pihustikonsool

4 Filtrid

5 Andmesilt

6 Soolamahuti

7 Ventilatsiooniava

8 Loputusvahendi jaotur

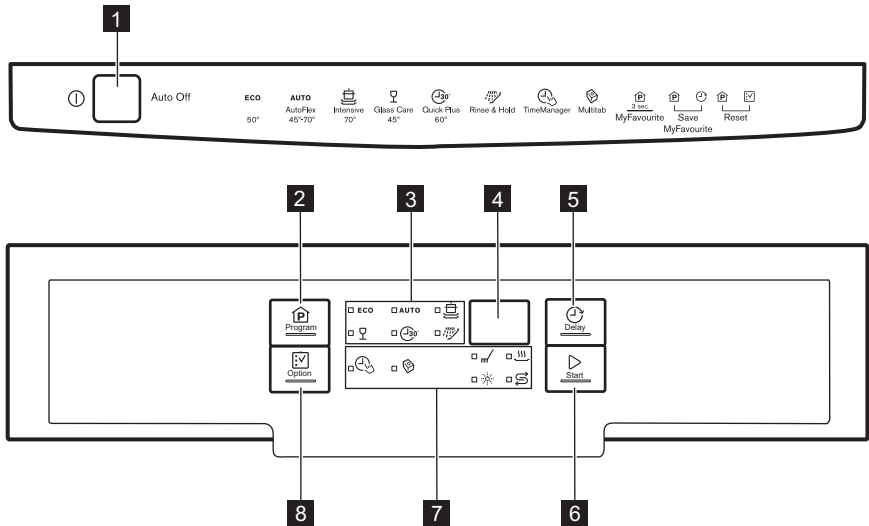
9 Pesuaine jaotur

10 Söögiriistade korv

11 Alumine korv







12 Ülemine korv

4. JUHTPANEEL







- 1** Sisse/välja-nupp
- 2** Funktsiooni **Program** nupp
- 3** Programmide indikaatorid
- 4** Ekraan
- 5** Funktsiooni **Delay** nupp
- 6** Funktsiooni **Start** nupp
- 7** Indikaatorid
- 8** Funktsiooni **Option** nupp

4.1 Indikaatorid

Indikaator	Kirjeldus
	Pesufaas. Süttib pesufaasi ajal.
	Kuivatusfaas. Süttib kuivatusfaasi ajal.
	Multitab-indikaator.
	Soolaindikaator. Programmi töötamise ajal on see indikaator alati väljas.
	Loputusvahendi indikaator. Programmi töötamise ajal on see indikaator alati väljas.
	TimeManager-indikaator.

5. PROGRAMMID

Programm	Määrumisaste Nõude tüüp	Programmi faasid	Funktsioonid
ECO 1)	<ul style="list-style-type: none"> Tavaline määrdumine Lauanõud ja söögiriistad 	<ul style="list-style-type: none"> Eelpesu Pesu 50 °C Loputused Kuivatamine 	<ul style="list-style-type: none"> TimeManager Multitab
AUTO 2)	<ul style="list-style-type: none"> Kõik Lauanõud, söögiriistad, potid ja pannid 	<ul style="list-style-type: none"> Eelpesu Pesu alates 45 °C kuni 70 °C Loputused Kuivatamine 	<ul style="list-style-type: none"> Multitab
 3)	<ul style="list-style-type: none"> Tugev määrdumine Lauanõud, söögiriistad, potid ja pannid 	<ul style="list-style-type: none"> Eelpesu Pesu 70 °C Loputused Kuivatamine 	<ul style="list-style-type: none"> TimeManager Multitab
	<ul style="list-style-type: none"> Tavaline või kerge määrdumine Õrnad lauanõud ja klaas 	<ul style="list-style-type: none"> Pesu 45 °C Loputused Kuivatamine 	<ul style="list-style-type: none"> Multitab
 4)	<ul style="list-style-type: none"> Värske määrdumine Lauanõud ja söögiriistad 	<ul style="list-style-type: none"> Pesu 60 °C või 65 °C Loputused 	<ul style="list-style-type: none"> Multitab
 5)	<ul style="list-style-type: none"> Kõik 	<ul style="list-style-type: none"> Eelpesu 	

1) Selle programmiga kasutate te tavalise määrdumisastmega lauanõude ja söögiriistade pesemiseks vett ja energiat kõige efektiivsemalt. (See on standardprogramm testimisasustele.)





2) Seade tunneb ära korvides olevate esemete määrdumisastme ja koguse. Vee temperatuuri ja kogust, energiatarvet ja programmi kestust reguleeritakse automaatselt.

3) Selle programmi puhul kasutatakse paremate hügieeniliste tulemuste saavutamiseks loputamisel kõrget temperatuuri. Loputusfaasis püsib temperatuur 70 °C juures vähemalt 10 minutit.

4) See programm sobib äsja kasutatud nõude pesemiseks. Seda kasutades saate head pesutulemused lühikese ajaga.

5) Selle programmiga saate nõusid kiiresti loputada, et takistada toidujääkide kuivamist nõude külge ja hoida ära ebameeldiva lõhna tekkimist. Ärge kasutage selle programmi puhul pesuainet.

5.1 Tarbimisväärtused

Programm 1)	Vesi (l)	Energia (kWh)	Kestus (min)
ECO	9.9	0.7	195
AUTO	6 - 11	0.5 - 1.2	40 - 140
	11 - 13	1.3 - 1.4	140 - 160
	11 - 12	0.7 - 0.8	70 - 80
	8	0.8	30
	4	0.1	14

1) Veesurve ja -temperatuur, elektripinge kõikumine, erinevad valikud ja nõude kogus võivad tarbimisväärtusi mõjutada.

5.2 Teave testimisasutustele

Kogu vajaliku teabe saamiseks testimise kohta saatke meilisõnum aadressile:

info.test@dishwasher-production.com

Pange kirja tootenumber (PNC), mis asub andmeplaadil.

6. SEADED

6.1 Programmi valiku režiim ja kasutajarežiim

Kui seade on programmi valimise režiimis, saab valida sobiva programmi ja sisestada kasutajarežiimi.

Kasutajarežiimis saab muuta järgmisi seadeid:

- Veepehmedaja taset vastavalt vee karedusele.
- Programmi lõpus kõlavate helisignaali sisse- või väljalülitamist.
- Loputusvahendi jaoturi sisse- või väljalülitamist, kui soovite kasutada funktsiooni Multitab ilma loputusvahendita.

Need seaded salvestatakse seniks, kuni te neid uuesti muudate.

Programmi valimise režiimi valimine

Seade on programmi valimise režiimis siis, kui programmi indikaator **ECO** põleb ja ekraanil kuvatakse programmi kestus.

Kui te seadme sisse lülitate, on see tavaliselt programmi valimise režiimis. Kui see nii aga pole, saate programmi valimise režiimi sisse lülitada järgmiselt:

Vajutage ja hoidke samaaegselt **Program** ja **Option**, kuni seade jõuab programmi valimise režiimi.

6.2 Veepehmedaja

Veepehmedaja eemaldab vees olevad mineraalid, mis halvendavad nii pesutulemust kui ka seadet ennast.

Mida kõrgem on mineraalide tase, seda karedam on vesi. Vee karedust mõõdetakse vastavate skaaladega.

Veepehmendajat tuleks reguleerida vastavalt teie piirkonna vee karedusele. Teavet oma piirkonna vee kareduse kohta saate kohalikul vee-ettevõttelt.

Heade pesutulemuste saamiseks tuleb kindlasti valida õige veepehmendaja tase.

Vee karedus

Saksa kraadid (°dH)	Prantsuse kraadid (°fH)	mmol/l	Clarke'i kraadid	Veepehmendaja tase
47 - 50	84 - 90	8.4 - 9.0	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	5 1)
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	2
<4	<7	<0.7	< 5	1 2)

1) Tehaseseade.


2) Selle taseme puhul ärge soola kasutage.

Kui kasutate soola sisaldavaid multitablette ja kasutate vee karedus on alla 21°dH, võite valida madalama veepehmendaja taseme. See lülitab soola lisamise indikaatori välja.

Kui kasutate tavalist pesuainet või ilma soolata multitablette, valige selline vee kareduse tase, mis hoiab soola lisamise indikaatori sisselülitatuna.

Veepehmendaja taseme valimine

Seade peab olema programmi valimise režiimis.

1. Kasutajarežiimi sisestamiseks vajutage ja hoidke korraga **Delay** ja **Start**, kuni indikaatorid **ECO**, **AUTO** ja  hakkavad vilkuma ja ekraan läheb pimedaks.
2. Vajutage **Program**.

- Indikaatorid **AUTO** ja  kustuvad.
 - Indikaator **ECO** jätkab vilkumist.
 - Ekraanil kuvatakse olemasolev seade: nt $5 \text{ L} = \text{tase } 5$.
3. Seade muutmiseks vajutage korduvalt **Program**-nuppu.
 4. Seade kinnitamiseks vajutage sisse/ välja-nuppu.

6.3 Loputusvahendi jaotur

Loputusvahend võimaldab nõusid kuivatada ilma triipude ja plekkideta.

Loputusvahendit eraldatakse automaatselt kuuma loputusfaasi ajal.

Loputusvahendi ja multitablettide kasutamine





Kui aktiveerite funktsiooni Multitab, jätkab loputusvahendi jaotur loputusvahendi eraldamist. Siiski võite

loputusvahendi jaoturi välja lülitada. Sel juhul ei pruugi kuivatustulemused olla rahuldavad.

Kui loputusvahendi jaotur on välja lülitatud, siis loputusvahendi indikaator ei põle.

Loputusvahendi jaoturi väljalülitamine

Seade peab olema programmi valimise režiimis.

1. Kasutajarežiimi sisestamiseks vajutage ja hoidke korraga **Delay** ja **Start**, kuni indikaatorid **ECO**, **AUTO** ja  hakkavad vilkuma ja ekraan läheb pimedaks.
2. Vajutage **Option**.
 - Indikaatorid **ECO** ja  kustuvad.
 - Indikaator **AUTO** jätkab vilkumist.
 - Ekraanil kuvatakse kehtiv seade.
 -  **d** = loputusvahendi jaotur on sisse lülitatud.
 -  **d** = loputusvahendi jaotur on välja lülitatud.
3. Seade muutmiseks vajutage **Option**.
4. Seade kinnitamiseks vajutage sisse/ välja-nuppu.





6.4 Helisignaaliid

Helisignaaliid kõlavad siis, kui seadmel tekib rike. Neid helisignaale ei ole võimalik välja lülitada.

Programmi lõpus kõlab samuti helisignaali. Vaikeseadena on see signaal välja lülitatud, aga seda on võimalik sisse lülitada.

Programmi lõpus kõlava helisignaali sisselülitamine

Seade peab olema programmi valimise režiimis.

1. Kasutajarežiimi sisestamiseks vajutage ja hoidke korraga **Delay** ja **Start**, kuni indikaatorid **ECO**, **AUTO** ja  hakkavad vilkuma ja ekraan läheb pimedaks.
2. Vajutage **Delay**
 - Indikaatorid **ECO** ja **AUTO** kustuvad.
 - Indikaator  jätkab vilkumist.
 - Ekraanil kuvatakse olemasolev seade:
 -  **b** = helisignaali on väljas.
 -  **b** = helisignaali on sees.
3. Seade muutmiseks vajutage **Delay**.
4. Seade kinnitamiseks vajutage sisse/ välja-nuppu.

6.5 MyFavourite

Selle funktsiooni abil saate valida ja salvestada programmi, mida kasutate sageli.

Salvestada saab ainult ühe programmi. Uus seade tühistab eelmise.


Kuidas valida programmi MyFavourite


Vajutage ja hoidke **Program**, kuni programmiga MyFavourite ja sellega seotud valikute indikaatorid süttivad. Ekraanil kuvatakse programmi kestus.

Kuidas salvestada programmi MyFavourite

1. Valige programm, mida soovite salvestada. Koos programmiga võite valida ka mõne sobiva lisavaliku.
2. Vajutage ja hoidke korraga **Program** ja **Delay**, kuni programmi ja valiku indikaatorid mõne sekundi jooksul vilguvad.

7. VALIKUD

 Sobivad valikud tuleb sisse lülitada iga kord, kui te programmi käivitate. Programmi töösoleku ajal valikuid sisse ega välja lülitada ei saa.

 Kõik valikud omavahel ei sobi. Kui olete sisse lülitanud omavahel sobimatud valikud, lülitab seade automaatselt neist ühe või rohkem välja. Põlema jäävad ainult sisselülitatud valikute indikaatorid.

7.1 Multitab

Aktiveerige see valik, kui kasutate soola, loputusvahendit ja pesuainet sisaldavaid multitablette. Need võivad sisaldada ka muid puhastus- või loputusaineid.

See valik peatab soola eraldamise. Soolaindikaator ei sütti.

Seda valikut kasutades pikeneb programmi kestus, et multitablettide kasutamisel pesu- ja kuivatustulemusi tõhustada.

Multitab ei ole püsiv valik ja seetõttu tuleb see iga tsükli jaoks eraldi sisse lülitada.

Multitab sisselülitamine

Vajutage **Option**, kuni süttib  indikaator.

Kui valik programmiga ei sobi, ei sütti ka vastav indikaator (või vilgub kiiresti paar sekundit ja kustub siis).

Ekraan näitab programmi uuendatud kestust.

7.2 TimeManager


See valik tõstab veesurvet ja -temperatuuri. Pesu- ja kuivatusfaasid on lühemad.

Programmi kogukestus väheneb ligikaudu 50%.

Pesutulemus on sama mis tavalise programmi kestuse puhulgi.

Kuivatustulemused võivad olla kehvemad.

TimeManager sisselülitamine

Vajutage **Option**, kuni süttib  indikaator.

Kui valik programmiga ei sobi, ei sütti ka vastav indikaator (või vilgub kiiresti paar sekundit ja kustub siis).

Ekraan näitab programmi uuendatud kestust.

8. ENNE ESIMEST KASUTAMIST

- Kontrollige, kas veepehmedaja on reguleeritud vastavalt teie piirkonna vee karedusele. Kui mitte, reguleerige veepehmedaja taset.**
- Täitke soolamahuti.
- Täitke loputusvahendi jaotur.
- Keerake veekraan lahti.
- Käivitage programm, et eemaldada kõik seadmes leiduda võivad tootmisjääd. Ärge kasutage pesuainet ega pange midagi korvidesse.

Programmi käivitamisel kulub seadmel veepehmedajas sisalduva vaigu

aktiveerimiseks kuni 5 minutit. Võib jääda mulje, et seade ei tööta. Pesutsükkel käivitub alles pärast selle toiminguga lõppemist. Toimingut korratakse perioodiliselt.

8.1 Soolamahuti



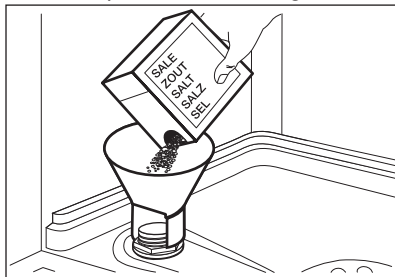
ETTEVAATUST!

Kasutage ainult nõudepesumasinate jaoks mõeldud soola.

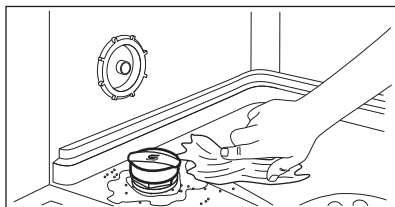
Soola kasutatakse veepehmedaja vaigu aktiveerimiseks ja igapäevases kasutuses heade pesutulemuste tagamiseks.

Soolamahuti täitmine

1. Keerake soolamahuti korki vastupäeva ja võtke see välja.
2. Valage soolamahutisse 1 liiter vett (ainult esimesel korral).
3. Täitke soolamahuti nõudepesumasina soolaga.



4. Eemaldage sool soolamahuti avause ümbert.

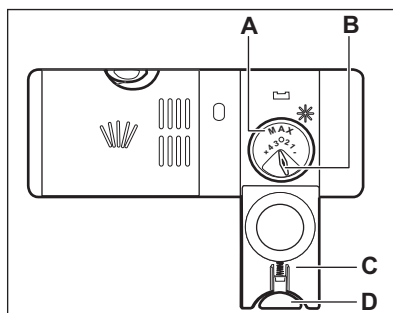
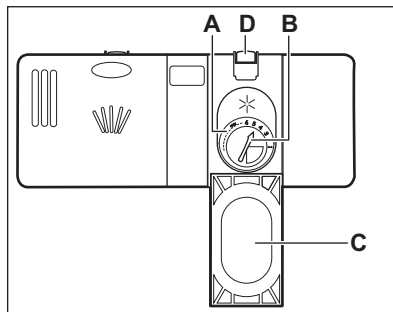


5. Soolamahuti sulgemiseks keerake soolamahuti korki päripäeva.



Vesi ja sool võivad soolamahutist täitmise ajal välja tulla. Korrosioonioht! Selle vältimiseks käivitage pärast soolamahuti täitmist programm.

8.2 Loputusvahendi jaoturi sisselülitamine



ETTEVAATUST!

Kasutage vaid nõudepesumasina jaoks mõeldud loputusvahendit.

1. Vajutage avamisnuppu (D), et avada kaas (C).
2. Kallake loputusvahend jaoturisse (A), kuni vedelik jõuab tasemeni "max".
3. Eemaldage mahaläinud loputusvahend imava lapiga, et ei tekiks liiga palju vahtu.
4. Sulgege kaas. Veenduge, et vabastusnupp lukustub asendisse.



Aine eraldumiskogust määravat valikunuppu (B) saate keerata asendite 1 (väikseim kogus) ja 4 või 6 (suurim kogus) vahel.

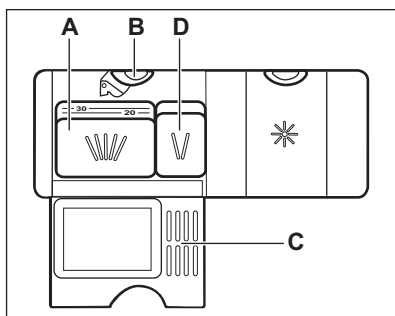
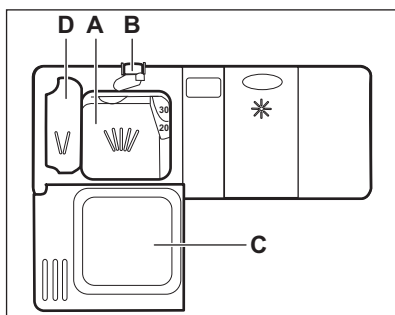
9. IGAPÄEVANE KASUTAMINE

1. Keerake veekraan lahti.
2. Vajutage sisse/välja-nuppu, et seade käivitada.

Veenduge, et seade on programmi valimise režiimis.

- Kui soolaindikaator põleb, täitke soolamahuti.
 - Kui loputusvahendi indikaator põleb, täitke loputusvahendi jaotur.
3. Pange nõud korvidesse.
 4. Lisage pesuaine. Multitablettide kasutamisel aktiveerige valik Multitab.
 5. Määrake ja käivitage nõude tüübile ja määrdumisastmele vastav programm.

9.1 Pesuaine kasutamine



1. Vajutage avamisnuppu (B), et avada kaas (C).
2. Pange pesuaine (pulber või tabletid) lahtrisse (A).
3. Kui programmil on eelpesutsükkel, pange väike kogus pesuainet ka lahtrisse (D).
4. Sulgege kaas. Veenduge, et vabastusnupp lukustub asendisse.

9.2 Programmi valimine ja käivitamine

Funktsioon Auto Off

See funktsioon võimaldab vähendada energiatarbimist, lülitades mittetöötava seadme automaatselt välja.

Funktsioon käivitub:

- 5 minutit pärast pesuprogrammi lõppu.
- Kui 5 minuti jooksul ei ole programm käivitunud.

Programmi käivitamine

1. Vajutage sisse/välja-nuppu, et seade käivitada. Veenduge, et seade on programmi valimise režiimis.
2. Sulgege seadme uks.
3. Vajutage korduvalt nuppu **Program**, kuni sobiva programmi indikaator süttib.
 - Kui soovite valida MyFavourite-programmi, vajutage ja hoidke **Program**, kuni süttib valikMyFavourite.

Ekraanil kuvatakse programmi kestus.

4. Valige saadaolevad funktsioonid.
5. Vajutage **Start**, et programm käivitada.
 - Süttib pesufaasi indikaator.
 - Programmi kestuse näit hakkab vähenema 1-minutiliste sammudega.

Programmi käivitamine viitkäivitusega

1. Valige programm.
2. Vajutage järjest **Delay**-nuppu, kuni ekraanil kuvatakse soovitud viitkäivituse aeg (1 kuni 24 tundi). Valitud programmi indikaator vilgub.
3. Vajutage **Start**.
4. Pöördloenduse käivitamiseks sulgege seadme uks.

Kui pöördloendus on lõppenud, käivitub programm ja pesufaasi indikaator süttib.

Ukse avamine seadme töö ajal

Kui avate ukse programmi töösoleku ajal, peatub seadme töö. See võib suurendada energiatarbimist ja pikendada programmi kestust. Kui panete ukse uuesti kinni, jätkub seadme töö kohast, kus see katkes.



Kui kuivatusfaasi ajal avatakse uks kauemaks kui 30 sekundit, lülitub käimasolev programm välja.

Viitkäivituse tühistamine pöördloenduse ajal

Viitkäivituse tühistamisel tuleb programm ja valikud uuesti valida.

Vajutage ja hoidke samaaegselt **Program** ja **Option**, kuni seade jõuab programmi valimise režiimi.

Programmi tühistamine

Vajutage ja hoidke **Program** ja **Option**, kuni seade jõuab programmi valimise režiimi.

Enne uue programmi käivitamist veenduge, et pesuaine jaoturis on pesuainet.

Programmi lõpp

Kui programm on lõppenud, kuvatakse ekraanil 0:00. Faaside indikaatorid on kustunud.

Kõik nupud on passiivsed (välja arvatud sisse/välja-nupp).

1. Vajutage sisse/välja-nuppu või oodake, kuni funktsioon Auto Off seadme automaatselt välja lülitab. Kui avate ukse enne funktsiooni Auto Off sisselülitamist, lülitub seade automaatselt välja.
2. Sulgege veekraan.

10. VIHJEID JA NÄPUNÄITEID

10.1 Üldteave

Järgmisi näpunäiteid järgides saavutate igapäevasel kasutamisel parimad pesu- ja kuivatustulemused ning aitate säästa keskkonda.

- Enne masinasse panekut eemaldage nõudelt suurem mustus.
- Ärge loputage nõusid eelnevalt käsitsi. Vajadusel kasutage eelpesuprogrammi (kui see on olemas) või valige mõni eelpesuga programm.
- Kasutage alati ära kogu korvide ruum.
- Seadme täitmisel veenduge, et kõik nõud oleks paigutatud selliselt, et pihustikonsoolidest eralduv vesi pääseks neile juurde ja saaks neid pesta. Kontrollige, et nõud ei puutu üksteise vastu ega ole üksteise peal.
- Pesemisel võib kasutada eraldi nõudepesumasina-pesuainet,

loputusvahendit ja -soola, või ka multitablette (nt "3in1", "4in1", "All in 1"). Järgige pakendil olevaid juhiseid.

- Valige nõude tüübile ja määrumisastmele vastav programm. Programmiga ECO kasutate te tavalise määrumisastmega lauanõude ja söögiriistade pesemiseks vett ja energiat kõige efektiivsemalt.

10.2 Soola, loputusvahendi ja pesuaine kasutamine

- Kasutage ainult nõudepesumasina jaoks mõeldud soola, loputusvahendit ja pesuainet. Teised tooted võivad seadet kahjustada.
- Multitablette sobib kasutada piirkondades, mille veekaredus on kuni 21 °dH. Piirkondades, kus see tase on kõrgem, tuleks

multitablettidele lisaks kasutada ka loputusvahendit ja soola.

Piirkondades, kus vesi on kare või väga kare, on parima pesu- ja kuivatustulemuse saamiseks soovitatav kasutada eraldi nii pesuainet (lisaomadusteta pulbrit, geeli või tablette), loputusvahendit kui ka soola.

- Multitablettide kasutamisel võite valida funktsiooni Multitab (kui see on olemas). Kui kasutate multitablette, parandab see valik pesu- ja kuivatustulemusi.
- Lühikeste programmidega ei jõua pesuainetabletid täielikult lahustuda. Et nõudele ei jääks pesuainejääke, soovitatakse pesuainetablette kasutada ainult pikkade programmidega.
- Ärge kasutage pesuainet rohkem, kui ette nähtud. Vt pesuaine pakendil olevaid juhiseid.

10.3 Kuidas lõpetada multitablettide kasutamine

Enne pesuaine, soola ja loputusvahendi eraldi kasutamist tehke järgmist.

1. Valige kõrgeim veepehmedaja tase.
2. Veenduge, et soolamahuti ja loputusvahendi jaotur on täis.
3. Käivitage lühim loputusfaasiga programm. Ärge kasutage pesuainet ega pange midagi korvidesse.
4. Kui pesuprogramm on lõppenud, kohandage veepehmedaja vastavalt oma piirkonna vee karedusele.
5. Reguleerige eraldatava loputusvahendi kogust.
6. Aktiveerige loputusvahendi jaotur.

10.4 Korvide täitmine

- Kasutage seadet ainult nõudepesumasinakindlate nõude pesemiseks.
- Ärge pange seadmesse puust, sarvest, alumiiniumist, tinast ega vasest esemeid.

- Ärge pange seadmesse vett imavaid esemeid (käsnu või lappe).
- Enne masinasse panekut eemaldage nõudelt suurem mustus.
- Enne pesemist leotage kõrbenud kohad nõude küljest lahti.
- Asetage õõnsad esemed (tassid, klaasid ja pannid) masinasse avausega allapoole.
- Veenduge, et klaasid ei puutuks omavahel kokku.
- Pange söögiriistad ja väiksemad esemed söögiriistade korvi.
- Pange kerged esemed ülemisse korvi. Veenduge, et esemed liikuma ei pääseks.
- Enne programmi käivitamist veenduge, et pihustikonsool saab vabalt liikuda.

10.5 Enne programmi käivitamist

Veenduge järgmises:

- Filtrid on puhtad ja õigesti paigaldatud.
- Soolamahuti kork on kindlalt kinni.
- Pihustuskonsoolid ei ole ummistunud.
- Nõudepesusool ja loputusvahend on mahutiites (juhul, kui te ei kasuta multitablette).
- Esemete paigutus korvides on õige.
- Valitud programm sobib pestavate esemete tüübi ja määrdumisastmega.
- Kasutatav pesuainekogus on õige.

10.6 Korvide tühjendamine

1. Enne seadme väljavõtmist laske nõudel jahtuda. Tulised nõud purunevad kergesti.
2. Võtke kõigepealt välja esemed alumisest korvist, seejärel ülemisest.



Programmi lõpus võib seadme külgedel ja uksele olla veel vett.

11. PUHASTUS JA HOOLDUS



HOIATUS!

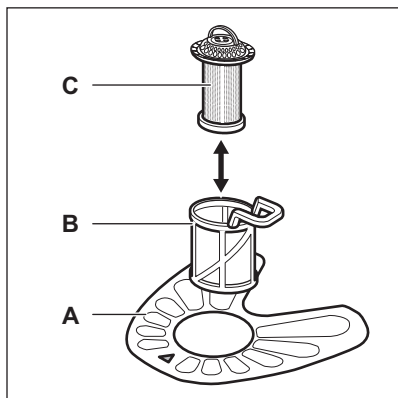
Enne hooldust lülitage seade välja ja eemaldage toitepistik pistikupesast.



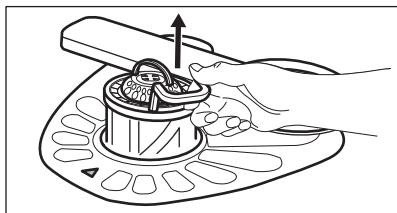
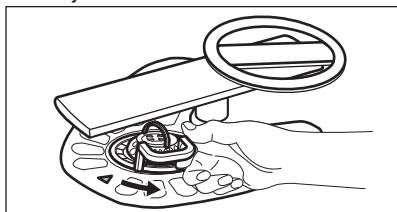
Mustad filtrid ja ummistunud pihustikonsoolid põhjustavad halvemaid pesemistulemusi. Kontrollige nende seisukorda regulaarselt; vajadusel puhastage.

11.1 Filtrite puhastamine

Filtrisüsteem koosneb kolmest osast.

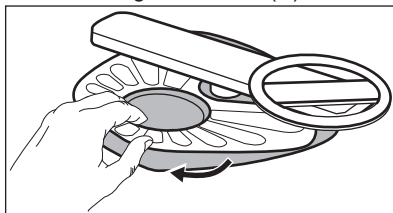


1. Pöörake filtrit (B) vastupäeva ja võtke välja.

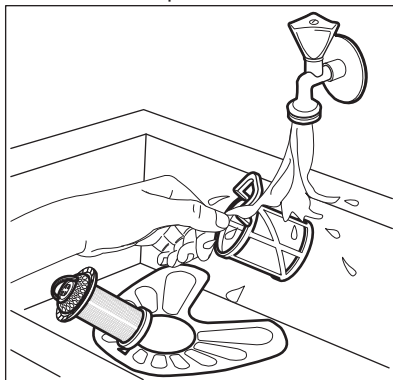


2. Eemaldage filter (C) filtrist (B).

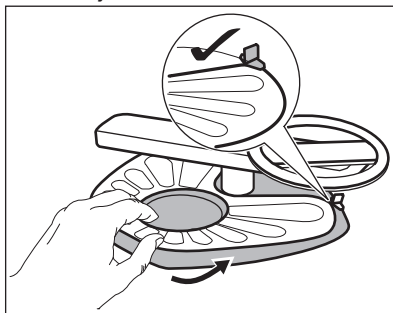
3. Eemaldage lame filter (A).



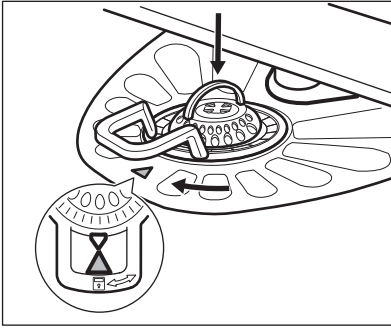
4. Peske filtrid puhtaks.



5. Veenduge, ega settevanni äärte ümber pole kogunenud toidujäätmeid või mustust.
6. Asetage lame filter (A) tagasi. Veenduge, et see paikneb õigesti kahe juhiku all.



7. Pange uuesti kokku filtrid (B) ja (C).
8. Pange tagasi filter (B) lameda filtri sees (A). Keerake päripäeva, kuni see kohale lukustub.

**ETTEVAATUST!**

Filtri ebaõige asend võib põhjustada keeva pesutulemust ja kahjustada seadet.

11.2 Pihustikonsoolide puhastamine

Ärge pihustikonsoole eemaldage. Kui pihustikonsoolide avad on ummistunud, eemaldage mustus peenikese teravaotsalise esemega.

12. VEAOTSING

Seade ei käivitu või seiskub töö käigus. Enne hoolduskeskuse poole pöördumist proovige probleem alltoodud tabeli abil ise lahendada.

**HOIATUS!**

Ebaõiged parandustööd võivad seadme kasutajale kaasa tuua tõsise ohu. Parandustöid tohib teha ainult kvalifitseeritud töötaja.

11.3 Välispinna puhastamine

- Puhastage seadet pehme niiske lapiga.
- Kasutage ainult neutraalseid pesuaineid.
- Ärge kasutage abrasiivseid tooteid, küürimisšvamme ega lahusteid.

11.4 Sisemuse puhastamine

- Puhastage seadet, sealhulgas ukse kummist tihendit, pehme niiske lapiga.
- Kui kasutate tihti lühikesi programme, võib sellega kaasnedas rasvajääkide ja katlakivi kogunemine seadmesse. Selle ärahoidmiseks on soovitatav vähemalt kaks korda kuus kasutada ka pikki programme.
- Parima jõudluse säilitamiseks on soovitatav igakuiselt kasutada spetsiaalset nõudepesumasinale mõeldud puhastusvahendit. Lugege tähelepanelikult tootepakendil olevat juhendit.

Mõne probleemi puhul kuvatakse ekraanil veakoodid.

Enamiku probleemide lahendamiseks pole teeninduskeskuse poole pöörduda tarvis.

Probleem ja veakood	Võimalik põhjus ja lahendus
Seade ei käivitu.	<ul style="list-style-type: none"> • Veenduge, et pistik on pistikupesasse ühendatud. • Veenduge, et kaitsmekapis ei ole kaitse läbi läinud.

Probleem ja veakood	Võimalik põhjus ja lahendus
Programm ei käivitu.	<ul style="list-style-type: none"> • Veenduge, et seadme uks on suletud. • Vajutage Start. • Kui olete valinud viitkäivituse, siis tühistage see või oodake pöördloenduse lõppemiseni. • Seade on alustanud veepehmendajas oleva vaigu aktiveerimist. Selle toimingu kestus on umbes 5 minutit.
Seade ei täitu veega. Ekraanil kuvatakse <i>10</i> .	<ul style="list-style-type: none"> • Veenduge, et veekraan on lahti. • Veenduge, et veevarustuse surve ei ole liiga väike. Selle teabe saamiseks pöörduge kohaliku vee-ettevõtte poole. • Veenduge, et veekraan ei ole ummistunud. • Veenduge, et sisselaskevooliku filter ei ole ummistunud. • Veenduge, et sisselaskevoolik ei oleks muljutud ega väänatud.
Seade ei tühjene veest. Ekraanil kuvatakse <i>20</i> .	<ul style="list-style-type: none"> • Veenduge, et valamü äravool ei ole ummistunud. • Veenduge, et tühjendusvooliku filter ei ole ummistunud. • Veenduge, et sisemine filtrisüsteem ei ole ummistunud. • Veenduge, et tühjendusvoolik ei ole muljutud ega väänatud.
Üleujutuse-vastane seade töötab. Ekraanil kuvatakse <i>30</i> .	<ul style="list-style-type: none"> • Sulgege veekraan ja pöörduge hoolduskeskusse.
Seade jääb pesemise käigus korduvalt seisma ja hakkab uuesti tööle.	<ul style="list-style-type: none"> • Viga ei ole. See tagab parimad pesutulemused ja energia kokkuhoiu.
Programm kestab liiga kaua.	<ul style="list-style-type: none"> • Programmi lühendamiseks valige TimeManager. • Kui olete valinud viitkäivituse, siis tühistage see või oodake pöördloenduse lõppemiseni.
Ekraanil olev järelejäänud aeg pikeneb ja liigub edasi hüplikult kuni programmi lõpuni.	<ul style="list-style-type: none"> • Tegu ei ole rikkega. Seade töötab õigesti.
Programmi valikud tuleb iga kord uuesti seadistada.	<ul style="list-style-type: none"> • Kui soovite oma lemmikseadistuse salvestada, valige MyFavourite.
Väike leke seadme uksest.	<ul style="list-style-type: none"> • Seade pole loodis. Reguleerige tugijalgu vastavalt vajadusele (kui see võimalus on olemas). • Seadme uks ei ole paagi suhtes õigesti. Reguleerige tagumisi jalgu (kui see võimalus on olemas).

Probleem ja veakood	Võimalik põhjus ja lahendus
Seadme ust on raske sulgeda.	<ul style="list-style-type: none"> Seade pole loodis. Reguleerige tugijalgu vastavalt vajadusele (kui see võimalus on olemas). Nõude osad ulatuvad korvidest väljapoole.
Seadmest kostab kliinat/koputusi.	<ul style="list-style-type: none"> Nõud ei ole korvidesse paigutatud õigesti. Vaadake korvide täitmise infolehte. Veenduge, et pihustikonsool saab vabalt pöörelda.
Seade põhjustab kaitsme väljalülitumise.	<ul style="list-style-type: none"> Saadaolevad amprid ei võimalda kõigi kasutatavate seadmete üheaegset kasutamist. Kontrollige saadaolevate amprite mahtu ja lülitage vajadusel mõni kasutatavatest seadmetest välja. Seadme sisemine elektririke. Võtke ühendust hoolduskeskusega.



Vt jaotisi "**Enne esimest kasutamist**", "**Igapäevane kasutamine**" või "**Vihjeid ja näpunäiteid**", et leida muid võimalikke põhjusi.

ilmneb uuesti, pöörduge hoolduskeskusse.

Tabelis mitte leiduvate veakoodide puhul võtke ühendust hoolduskeskusega.

Kui olete seadme üle vaadanud, lülitage see välja ja siis uuesti sisse. Kui rike

12.1 Pesu- ja kuivatustulemused ei ole rahuldavad

Probleem	Võimalik põhjus ja lahendus
Kehvad pesutulemused.	<ul style="list-style-type: none"> Vt "Igapäevane kasutamine", "Vihjeid ja näpunäiteid" ja infolehte korvide täitmise kohta. Kasutage intensiivsemaid pesuprogramme. Multitablettide kasutamisel lülitage alati sisse valik Multitab.
Kehvad kuivatustulemused.	<ul style="list-style-type: none"> Nõud on jäänud suletud seadmesse liiga kauaks. Loputusvahendit pole kasutatud või on seda lisatud liiga vähe. Seadke loputusvahendi jaotur kõrgemale tasemele. Plastist esemed tuleks rätikuga üle kuivatada. Soovitame alati kasutada loputusvahendit, ka koos multitablettidega.
Valged jooned ja plekid või sinakas kiht klaasidel ja nõudel.	<ul style="list-style-type: none"> Eraldatava loputusvahendi kogus on liiga suur. Seadke loputusvahendi jaotur madalamale tasemele. Pesuaine kogus on liiga suur.

Probleem	Võimalik põhjus ja lahendus
Plekid ja kuivanud veetilka- de jäljed nõudel ja klaasidel.	<ul style="list-style-type: none"> Eraldatava loputusvahendi kogus on liiga väike. Seadke loputusvahendi jaotur kõrgemale tasemele. Põhjuseks võib olla loputusvahendi kvaliteet.
Nõud on märjad.	<ul style="list-style-type: none"> Programmil puudub kuivatusfaas või kasutatakse madala temperatuuriga kuivatust. Loputusvahendi jaotur on tühi. Põhjuseks võib olla loputusvahendi kvaliteet. Põhjuseks võib olla pesuaine multitablettide kvaliteet. Proovige mõnda teist marki või aktiveerige loputusvahendi jaotur ja kasutage loputusvahendit koos multitablettidega. Enne nõude eemaldamist hoidke nõudepesumasinast ust veidi aega paakil.
Seadme sisemus on märg.	<ul style="list-style-type: none"> Tegemist ei ole seadme veaga. Põhjuseks on masina seintele kondenseerunud õhuniiskus.
Pesemisel tekib liiga palju vahtu.	<ul style="list-style-type: none"> Kasutage ainult nõudepesumasinale mõeldud pesuainet. Loputusvahendi jaotur lekib. Võtke ühendust hooldekeskusega.
Söögiriistadel on roostejäl- jed.	<ul style="list-style-type: none"> Pesemiseks kasutatav vesi sisaldab liiga palju soola. Vt jaotist "Veepihendaja". Hõbedast ja roosteabast terasest söögiriistad on pandud kokku. Ärge pange hõbedast ja roosteabast terasest söögiriistu liiga lähestikku.
Programmi lõpus on pesuai- nejaoturisse pesuainejäägid.	<ul style="list-style-type: none"> Pesutablett on jäänud jaoturisse kinni ja pole seetõttu veega täielikult ära uhtunud. Vesi ei suuda jaoturisse olevat pesuainet välja uhtuda. Vaadake, ega pihustikonsool pole blokeeritud või ummistunud. Kontrollige, ega korvides olevad esemed ei takista pesuainejaoturi kaane avanemist.
Seadmes on lõhnad.	<ul style="list-style-type: none"> Vt "Sisemuse puhastamine".
Katlakivijäägid nõudel, torul ja ukse siseküljel.	<ul style="list-style-type: none"> Vt jaotist "Veepihendaja".
Tuhmid, värvi muutnud või pragunenud nõud.	<ul style="list-style-type: none"> Veenduge, et pesete masinas ainult nõudepesumasinakindlaid nõusid. Täitke ja tühjendage korve ettevaatlikult. Vaadake korvide täitmise infolehte. Pange õrnemad esemed ülemisse korvi.



Vt jaotisi "**Enne esimest kasutamist**", "**Igapäevane kasutamine**" või "**Vihjeid ja näpunäiteid**", et leida muid võimalikke põhjusi.

13. TEHNILISED ANDMED

Möödud	Laius / kõrgus / sügavus (mm)	446/850/615
Elektriühendus ¹⁾	Pinge (V)	200 - 240
	Sagedus (Hz)	50 / 60
Veesurve	Min. / maks. bar (MPa)	0.5 (0.05) / 8 (0.8)
Veevarustus	Külm või kuum vesi ²⁾	maks. 60 °C
Jõudlus	Kohalikud seaded	9
Voolutarve	Ooterežiim (W)	5.0
Voolutarve	Väljas-režiim (W)	0.10

¹⁾ Muud andmed leiate andmeplaadilt.

²⁾ Kui kuum vesi tuleb alternatiivsest energiaallikast (nt päikesepaneelid, tuuleenergia), kasutage energiakulu vähendamiseks neid kuumaveeallikaid.

14. JÄÄTMEKÄITLUS

Sümboliga tähistatud materjalid võib ringlusse suunata. Selleks viige pakendid vastavatesse konteineritesse. Aidake hoida keskkonda ja inimeste tervist ja suunake elektri- ja elektroonilised jäätmed ringlusse. Ärge visake

sümboliga tähistatud seadmeid muude majapidamisjäätmete hulka. Viige seade kohaliku ringluspunkti või pöörduge abi saamiseks kohaliku omavalitsusse.

TARTALOM

1. BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK.....	45
2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK.....	46
3. TERMÉKLEÍRÁS.....	48
4. KEZELŐPANEL	49
5. PROGRAMOK.....	50
6. BEÁLLÍTÁSOK.....	51
7. KIEGÉSZÍTŐ FUNKCIÓK.....	54
8. AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT.....	55
9. NAPI HASZNÁLAT.....	56
10. HASZNOS TANÁCSOK ÉS JAVASLATOK.....	58
11. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS.....	60
12. HIBAE LHÁRÍTÁS.....	61
13. MŰSZAKI INFORMÁCIÓK.....	65

ÖNRE GONDOLUNK

Köszönjük, hogy Electrolux terméket vásárolt. Ön olyan készülék tulajdonosa lett, mely mögött több évtizedes szakmai tapasztalat és innováció áll. Rendkívüli tudását és stílusos megjelenését az Ön igényei ihlették. Valahányszor csak használja, biztos lehet abban, hogy a benne foglalt tudás a siker garanciája. Köszöntjük az Electrolux világában!

Látogassa meg a weboldalunkat:



Kezelési tanácsok, kiadványok, hibaelhárító, szerviz információk:
www.electrolux.com/webselfservice



További előnyökért regisztrálja készülékét:
www.registerelectrolux.com



Kiegészítők, segédanyagok és eredeti alkatrészek vásárlása a készülékhez:
www.electrolux.com/shop

VÁSÁRLÓI TÁMOGATÁS ÉS SZERVIZ

Kizárólag eredeti alkatrészek használatát javasoljuk.

Ha készülékével a szervizhez fordul, legyenek kéznél az alábbi adatok: Típus, termékszám, sorozatszám.

Ezek az információk az adattáblán olvashatók.



Figyelmeztetés - Biztonsági információk



Általános információk és hasznos tanácsok



Környezetvédelmi információk

A változtatások jogát fenntartjuk.

1. ⚠ BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

Az üzembe helyezés és használat előtt gondosan olvassa el a mellékelt útmutatót. A nem megfelelő üzembe helyezés vagy használat által okozott károkért nem vállal felelősséget a gyártó. További tájékozódás érdekében tartsa elérhető helyen az útmutatót.

1.1 Gyermek és fogyatékkal élő személyek biztonsága

- A készüléket a gyermekek (csak 8 évnél idősebb) és csökkent fizikai, értelmi vagy mentális képességű, illetve megfelelő tapasztalatok és ismeretek híján lévő személyek csak felügyelettel, vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozó megfelelő tájékoztatás esetén használhatják.
- Ne hagyja, hogy gyermekek játsszanak a készülékkel.
- Minden mosószeret tartson távol a gyermekektől.
- A gyermekeket és kedvenc háziállatokat tartsa távol a készüléktől, amikor az ajtaja nyitva van.
- Gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetnek tisztítási vagy karbantartási tevékenységet.

1.2 Általános biztonság

- A készüléket háztartási, illetve más hasonló felhasználási területekre szánták, mint például:
 - hétvégi házak, üzletek, irodák és egyéb munkahelyeken kialakított személyzeti konyhák;
 - hotelek, motelek, szállások reggelivel és egyéb lakás céljára szolgáló ingatlanok esetén az ügyfelek számára.
- Ne változtassa meg a készülék műszaki jellemzőit.
- Az üzemi víznyomás (minimum és maximum) értékének 0.5 (0.05) / 8 (0.8) bar (MPa) között kell lennie.
- Soha ne lépje túl a megengedett legnagyobb töltetet (9).

- Ha a hálózati kábel megsérül, azt a gyártónak vagy a márkaszerviznek vagy más hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie, nehogy veszélyhelyzet álljon elő.
- Lefelé fordítva vagy vízszintes irányba tegye a késeket és a hegyes evőeszközöket az evőeszközkosárba.
- A beleütközés elkerülésének megelőzésére, ne hagyja nyitva felügyelet nélkül a készülék ajtaját.
- Karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból.
- A készülék tisztításához ne használjon vízsugarat vagy gőzt.
- Ügyeljen arra, hogy a készülék alsó részén levő szellőzőnyílásokat (ha vannak) a készülék alatti szőnyeg ne zárja el.
- A készülék vízhálózatra történő csatlakoztatásához használja a mellékelt, új tömlőkészletet. Régi tömlőkészlet nem használható fel újra.

2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

2.1 Üzembe helyezés

- Távolítsa el az összes csomagolóanyagot.
- Ne helyezzen üzembe, és ne is használjon sérült készüléket.
- Ne helyezze üzembe a készüléket olyan helyen, ahol a hőmérséklet 0 °C alatt van.
- Tartsa be a készülékhez mellékelt üzembe helyezési útmutatóban foglaltakat.

2.2 Elektromos csatlakoztatás



VIGYÁZAT!

Tűz- és áramütésveszély.

- A készüléket kötelező földelni.
- Ellenőrizze, hogy az adattáblán szereplő elektromos adatok megfelelnek-e a háztartási hálózati áram paramétereinek. Amennyiben

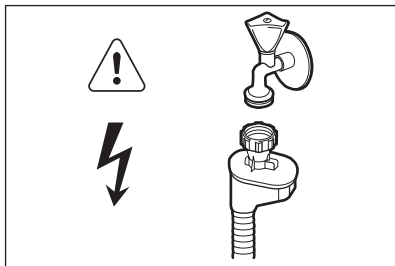
nem, forduljon szakképzett villanyszerelőhöz.

- Mindig megfelelően felszerelt, áramütés ellen védett aljzatot használjon.
- Ne használjon hálózati elosztókat és hosszabbító kábeleket.
- Ügyeljen a hálózati csatlakozódugó és a hálózati kábel épségére. Amennyiben a készülék hálózati vezetékét ki kell cserélni, a cserét márkaszervizünknel végeztesse el.
- Csak az üzembe helyezés befejezése után csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatba. Ügyeljen arra, hogy a hálózati dugasz üzembe helyezés után is könnyen elérhető legyen.
- A készülék csatlakozásának bontására, soha ne a hálózati kábelnél fogva húzza ki a csatlakozódugót. A kábelt mindig a csatlakozódugónál fogva húzza ki.

- A készülék megfelel az EGK irányelveinek.
- Kizárólag az Egyesült Királyságban és Írországban érvényes. A készülék egy 13 amperes hálózati csatlakozódugóval rendelkezik. Ha a hálózati vezetékben lévő biztosítékot cserélni kell, az alábbi típust használja: 13 amp ASTA (BS 1362).

2.3 Vízhálózatra csatlakoztatás

- Ügyeljen arra, hogy ne okozzon sérülést a vízcsöveknek.
- Mielőtt új vagy hosszabb idő óta nem használt csövekhez csatlakoztatja a készüléket, addig folyassa a vizet, amíg az teljesen ki nem tisztul.
- A készülék első használata előtt ellenőrizze, hogy nincs-e szivárgás.
- A befolyócső biztonsági szeleppel, valamint dupla bevonattal ellátott belső vezetékkel rendelkezik.



VIGYÁZAT!

Veszélyes feszültség.

- Ha a befolyócső megsérül, akkor azonnal húzza ki a csatlakozódugót a fali csatlakozóaljzatból. Forduljon a márkaszervizhez a befolyócső cseréje érdekében.

2.4 Használat

- Ne üljön vagy álljon rá a nyitott ajtóra.

- A mosogatógépben használt mosogatószeres veszélyesek. Tartsa be a mosogatószer csomagolásán feltüntetett utasításokat.
- Ne igyon a készülékben lévő vízből, és ne játsszon vele.
- Az edényeket a mosogatógépből csak a mosogatóprogram lejártá után vegye ki. Mosogatószer maradhat az edényeken.
- A készülékből forró gőz szabadulhat ki, ha az ajtót mosogatóprogram futása közben kinyitja.
- Ne tegyen gyúlékony anyagot vagy gyúlékony anyaggal szennyezett tárgyat a készülékbe, annak közelébe, illetve annak tetejére.

2.5 Szerviz

- A készülék javítását bízza a márkaszervizre. Kizárólag eredeti alkatrészek használatát javasoljuk.
- Amikor a márkaszervizhez fordul, legyenek kéznél az alábbi adatok, melyek a készülék adattábláján találhatóak.
Modell:
PNC (termékkód):
Sorozatszám:

2.6 Ártalmatlanítás

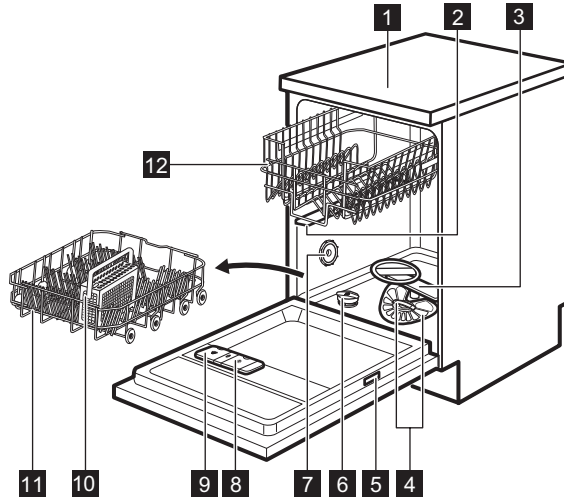


VIGYÁZAT!

Sérülés- vagy fulladásveszély.

- Bontsa a készülék hálózati csatlakozását.
- Vágja le a hálózati tápkábelt, és helyezze a hulladékba.
- Szerelje le az ajtókilincset, hogy megakadályozza gyermekek és kedvenc állatok készülékben rekedését.

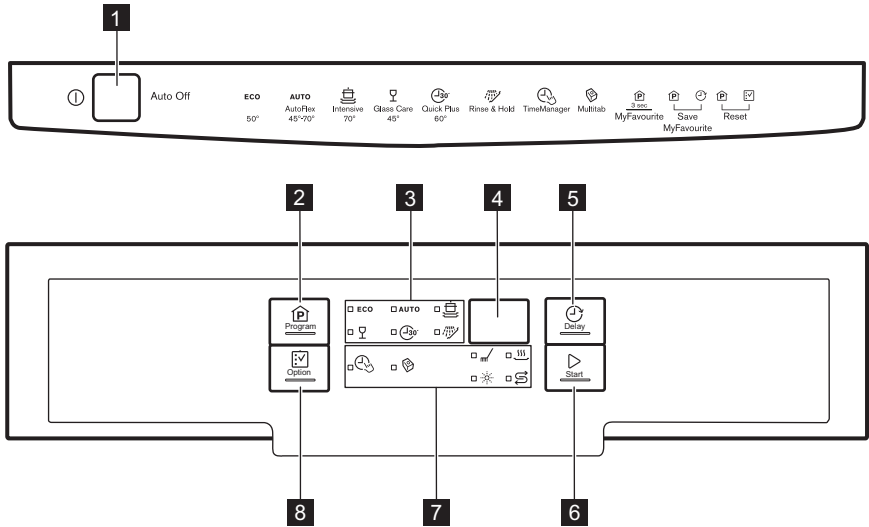
3. TERMÉKLEÍRÁS



- 1** Készülék teteje
- 2** Felső szórókar
- 3** Alsó szórókar
- 4** Szűrők
- 5** Adattábla
- 6** Sótartály
- 7** Szellőzőnyílás







- 8** Öblítőszer-adagoló
- 9** Mosószer-adagoló
- 10** Evőeszköztartó
- 11** Alsó kosár
- 12** Felső kosár

4. KEZELŐPANEL







- | | |
|--------------------------|-----------------------|
| 1 Be/ki gomb | 6 Start gomb |
| 2 Program gomb | 7 Visszajelzők |
| 3 Programkijelzők | 8 Option gomb |
| 4 Kijelző | |
| 5 Delay gomb | |

4.1 Visszajelzők

Visszajel-zők	Megnevezés
	Mosogatási fázis. Világít, amikor a mosogatási fázis működik.
	Szárítási fázis. Világít, amikor a szárítási fázis működik.
	Multitab visszajelző.
	Só visszajelző. A program működése során ez a visszajelző sohasem világít.
	Öblítőszer visszajelző. A program működése során ez a visszajelző sohasem világít.
	TimeManager visszajelző.

5. PROGRAMOK

Program	Szennyezettség mértéke Töltet típusa	Programfázisok	Kiegészítő funkciók
ECO 1)	<ul style="list-style-type: none"> • Normál szennyezettség • Edények és evőeszközök 	<ul style="list-style-type: none"> • Előmosogatás • Mosogatás 50 °C • Öblítés • Szárítás 	<ul style="list-style-type: none"> • TimeManager • Multitab
AUTO 2)	<ul style="list-style-type: none"> • Összes • Edények, evőeszközök, lábasok és fazekek 	<ul style="list-style-type: none"> • Előmosogatás • Mosogatás 45 °C – 70 °C • Öblítés • Szárítás 	<ul style="list-style-type: none"> • Multitab
 3)	<ul style="list-style-type: none"> • Erős szennyezettség • Edények, evőeszközök, lábasok és fazekek 	<ul style="list-style-type: none"> • Előmosogatás • Mosogatás 70 °C • Öblítés • Szárítás 	<ul style="list-style-type: none"> • TimeManager • Multitab
	<ul style="list-style-type: none"> • Normál vagy enyhe szennyeződés • Kényes cserép- és üvegedények 	<ul style="list-style-type: none"> • Mosogatás 45 °C • Öblítés • Szárítás 	<ul style="list-style-type: none"> • Multitab
 4)	<ul style="list-style-type: none"> • Friss szennyezettség • Edények és evőeszközök 	<ul style="list-style-type: none"> • Mosogatás 60 °C vagy 65 °C • Öblítés 	<ul style="list-style-type: none"> • Multitab
 5)	<ul style="list-style-type: none"> • Összes 	<ul style="list-style-type: none"> • Előmosogatás 	

1) Ezzel a programmal a leghatékonyabb víz- és energiafogyasztás mellett mosogathatja el a normál mértékben szennyezett edényeket és evőeszközöket. (Ezt a programot használják tesztprogramként a bevizsgáló intézetek.)





2) A készülék érzékeli a kosarakba helyezett edények mennyiségét és szennyezettségét. Automatikusan beállítja a szükséges hőmérsékletet és a vízmennyiséget, az energiafogyasztást és a program időtartamát.

3) A jobb higiéniai eredmény elérése érdekében, e program magas hőmérsékletű öblítési fázist alkalmaz. Az öblítési fázis során a hőmérséklet 70 °C-on marad legalább 10 percig.

4) Ezzel a programmal frissen szennyezett edényeket mosogathat el. Rövid idő alatt is kiváló eredményt nyújt.

5) Ezzel a programmal gyorsan leöblítheti az edényeket, hogy eltávolítsa az ételmaradékokat, és megakadályozza a kellemetlen szagok kialakulását. Ehhez a programhoz ne használjon mosogatószeret.

5.1 Fogyasztási értékek

Program 1)	Vízfogyasztás (l)	Energiafogyasztás (kWh)	Időtartam (perc)
ECO	9.9	0.7	195
AUTO	6 - 11	0.5 - 1.2	40 - 140
	11 - 13	1.3 - 1.4	140 - 160
	11 - 12	0.7 - 0.8	70 - 80
	8	0.8	30
	4	0.1	14

1) A víz nyomása és hőmérséklete, a hálózati feszültség ingadozásai, a kiegészítő funkciók és az edények mennyisége módosíthatja az értékeket.

5.2 Tájékoztatás a bevizsgáló intézetek számára

A bevizsgálás elvégzéséhez szükséges összes információ megszerzéséhez küldjön egy e-mailt a következő címre:

info.test@dishwasher-production.com

Jegyezze fel az adattáblán található termékszámot (PNC).

6. BEÁLLÍTÁSOK

6.1 Programválasztás üzemmód és felhasználói üzemmód

Amikor a készülék programválasztás üzemmódban van, beállíthatja a megfelelő programot, és beléphet a felhasználói üzemmódba.

Felhasználói üzemmódban az alábbi beállítások módosíthatók:

- A vízlágyító szintjének beállítása a vízkeménységnek megfelelően.
- A program futásának végét jelző hangjelzés be- vagy kikapcsolása.
- Az öblítőszer-adagoló be- vagy kikapcsolása, amikor a Multitab kiegészítő funkciót öblítőszer nélkül szeretné használni.

Ezeket a beállításokat a készülék a következő módosításig tárolja.

A programválasztás üzemmód beállítása

A készülék programválasztás üzemmódban van, ha a program **ECO** visszajelzője világít, és a kijelzőn a program időtartama látható.

A készülék bekapcsoláskor általában programválasztás üzemmódban van. Ha azonban mégsem ez történik, a programválasztás üzemmódot az alábbi módon lehet beállítani:

Nyomja meg és tartsa lenyomva egyszerre a **Program** és a **Option** gombot, míg a készülék programválasztás üzemmódba nem lép.

6.2 A vízlágyító

A vízlágyító a vezetékes vízben található ásványi anyagok eltávolítására szolgál, amelyek hátrányosan befolyásolnák a mosogatás eredményességét, valamint rongálnák a készüléket.

Annál keményebb a víz, minél többet tartalmaz ezekből az ásványi anyagokból. A vízkeménységet különböző mértékegységekkel mérik.

A vízlágyítót a lakóhelyén jellemző vízkeménységhez kell beállítani. A víz

keménységét illetően a helyi vízművektől kaphat tájékoztatást. A jó mosogatási eredmény eléréséhez fontos a vízlágyító szintjének pontos beállítása.

Vízkeménység

Német fok (°dH)	Francia fok (°fH)	mmol/l	Clarke fok	Vízlágyító szintje
47 - 50	84 - 90	8.4 - 9.0	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	5 1)
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	2
<4	<7	<0.7	< 5	1 2)

1) Gyári beállítás.

2) Ezen a szinten ne használjon sót.


Ha sót tartalmazó kombinált mosogatószer-tabletták használatakor a víz keménysége alacsonyabb 21 német foknál (°dH), a vízlágyító szintjét a legalacsonyabbra állíthatja. Ez kikapcsolja a só feltöltés visszajelzőt.


Amennyiben só nélkül használja a normál mosogatószert vagy a kombinált mosogatószer-tablettákat, állítsa be a megfelelő vízkeménységet, hogy a só feltöltés visszajelző bekapcsolva maradjon.

A vízlágyító szintjének beállítása

A készüléknek programválasztó üzemmódban kell lennie.

1. Egyszerre nyomja meg és tartsa lenyomva a **Delay** és a **Start** gombokat, amíg a **ECO**,

AUTO és  visszajelzők villogni nem kezdenek, és a kijelző üressé nem válik.

2. Nyomja meg az **Program** gombot.
 - A **AUTO** és  visszajelző kialszik.
 - A **ECO** visszajelző továbbra is villog.
 - A kijelző az aktuális beállítást mutatja: pl. $5 \text{ L} = 5$. szint.
3. Többször nyomja meg a **Program** gombot a beállítás módosításához.
4. A beállítás megerősítéséhez nyomja meg a be/ki gombot.

6.3 Öblítőszer-adagoló

Az öblítőszer lehetővé teszi, hogy az edények folt- és csíkmentesen száradjanak.

Az öblítőszer adagolása a forró vizes öblítési fázis alatt automatikusan történik.



Az öblítőszer és a kombinált mosogatószer-tabletták használata

Ha bekapcsolja a Multitab kiegészítő funkciót, az öblítőszer-adagoló folytatja az öblítőszer adagolását. Azonban van lehetőség az öblítőszer-adagoló kikapcsolására. Ebben az esetben előfordulhat, hogy a szárítási eredmény nem lesz kielégítő.

Amikor az öblítőszer-adagoló ki van kapcsolva, az öblítőszer-visszajelző sohasem világít.

Az öblítőszer-adagoló kikapcsolása

A készüléknek programválasztó üzemmódban kell lennie.

1. Egyszerre nyomja meg és tartsa lenyomva a **Delay** és a **Start** gombokat, amíg a **ECO**, **AUTO** és  visszajelzők villogni nem kezdenek, és a kijelző üressé nem válik.
2. Nyomja meg az **Option** gombot.
 - A **ECO** és  visszajelző kialszik.
 - A **AUTO** visszajelző továbbra is villog.
 - A kijelző az aktuális beállítást mutatja.
 - $1d$ = öblítőszer-adagoló bekapcsolva.
 - $0d$ = öblítőszer-adagoló kikapcsolva.
3. A beállítás módosításához nyomja meg az **Option** gombot.
4. A beállítás megerősítéséhez nyomja meg a be/ki gombot.

6.4 Hangjelzések



Hangjelzések hallhatók, ha a készülék meghibásodik. Nincs lehetőség ezen hangjelzések kikapcsolására.

Amikor a program lejár, szintén egy hangjelzés hallható. Alapértelmezésben ez a hangjelzés ki van kapcsolva,

azonban van lehetőség a bekapcsolására.

A program futásának végét jelző hangjelzés bekapcsolása

A készüléknek programválasztó üzemmódban kell lennie.

1. Egyszerre nyomja meg és tartsa lenyomva a **Delay** és a **Start** gombokat, amíg a **ECO**, **AUTO** és  visszajelzők villogni nem kezdenek, és a kijelző üressé nem válik.
2. Nyomja meg az **Delay** gombot.
 - A **ECO** és **AUTO** visszajelző kialszik.
 - A  visszajelző továbbra is villog.
 - A kijelző az aktuális beállítást mutatja:
 - $0b$ = Hangjelzés ki.
 - $1b$ = Hangjelzés be.
3. A beállítás módosításához nyomja meg az **Delay** gombot.
4. A beállítás megerősítéséhez nyomja meg a be/ki gombot.

6.5 MyFavourite

Ezzel a funkcióval beállíthatja és mentheti a gyakrabban használt programot.

Csak 1 programot tárolhat. Az új beállítás törli a korábbi beállítást.

A MyFavourite program beállítása

Nyomja meg, és tartsa lenyomva a **Program** gombot addig, amíg a MyFavourite programhoz és kiegészítő funkciókhoz tartozó visszajelzők nem kezdenek világítani. A kijelzőn a program időtartama látható.

A MyFavourite program mentése

1. Válassza ki a memóriába mentendő programot
A hozzá tartozó kiegészítő funkciókat is beállíthatja a programmal együtt.

7. KIEGÉSZÍTŐ FUNKCIÓK



Egy program elindítása előtt mindig kapcsolja be a megfelelő kiegészítő funkciókat.
A kiegészítő funkciókat a program működése közben nem lehet be- vagy kikapcsolni.



Nem minden kiegészítő funkció kombinálható egymással. Ha egymással nem kombinálható kiegészítő funkciókat választ, a készülék automatikusan kikapcsol egy vagy több funkciót. Csak az aktív kiegészítő funkciók visszajelzője világít.

7.1 Multitab

Az öblítőszert, mosogatószert, regeneráló sót és más adalékanyagokat együttesen tartalmazó tabletták használata esetén kapcsolja be ezt a kiegészítő funkciót. A tabletták egyébként tisztító- vagy öblítőszereket is tartalmazhatnak.

Ez a kiegészítő funkció leállítja a só betöltését. A só visszajelző nem kezd világítani.

A kiegészítő funkció bekapcsolásakor a program időtartama meghosszabbodik, hogy a tisztítás és a szárítás még eredményesebb legyen a mosogatószertabletták használatakor.

A Multitab nem állandó kiegészítő funkció, és minden ciklusnál be kell állítani.

2. Egyszerre nyomja meg, és tartsa lenyomva a **Program** és a **Delay** gombokat, amíg a program és a kiegészítő funkciók visszajelzői néhány másodpercig villogni nem kezdenek.

A Multitab kiegészítő funkció bekapcsolása

Addig tartsa nyomva az **Option** gombot, amíg az visszajelző világítani nem kezd.

Amennyiben a kiegészítő funkció nem alkalmazható a programhoz, a hozzá tartozó visszajelző nem kezd el világítani, vagy néhány másodpercig gyorsan villog, majd elalszik.

A kijelző a program frissített időtartamát mutatja.

7.2 TimeManager

Ez a funkció növeli a víz nyomását és hőmérsékletét. A mosogatósi és szárítási fázisok rövidebbek.

A program teljes időtartama körülbelül 50%-kal csökken.

A mosogatósi eredményessége megegyezik a normál időtartamú program eredményességével. A szárítás eredményessége csökkenhet.

A(z)TimeManager funkció bekapcsolása

Addig tartsa nyomva a(z) **Option** gombot, amíg a visszajelző világítani nem kezd.

Amennyiben a kiegészítő funkció nem alkalmazható a programhoz, a hozzá tartozó visszajelző nem kezd el világítani, vagy néhány másodpercig gyorsan villog, majd elalszik.

A kijelző a program frissített időtartamát mutatja.

8. AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

1. Ellenőrizze, hogy a vízlágyító aktuális szintje megfelel-e a használt víz keménységének. Amennyiben nem, állítsa be a vízlágyító szintjét.
2. Töltse fel sótartályt.
3. Töltse fel az öblítőszer-adagolót.
4. Nyissa ki a vízcsapot.
5. A készülékben levő gyártási maradványok eltávolításához indítson el egy mosogatóprogramot. Ne használjon mosogatószert, és ne töltsse meg a kosarakat.

Miután elindít egy programot, a készüléknek kb. 5 percre van szüksége ahhoz, hogy a vízlágyítóban lévő műgyantát regenerálja. Ekkor úgy tűnhet, hogy a készülék nem működik megfelelően. A mosási fázis csak akkor kezdődik meg, amikor a fenti művelet véget ér. Ez a műveletsor rendszeres időközönként ismétlődik.

8.1 Sótartály



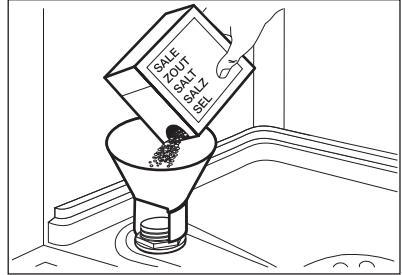
FIGYELMEZTETÉS!

Csak mosogatógéphez készült, speciális só használjon.

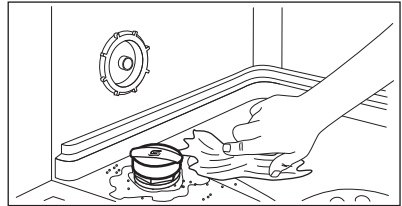
A só a vízlágyítóban a gyanta regenerálására, valamint a napi használat során a megfelelő mosogatósi eredmény biztosítására szolgál.

A sótartály feltöltése

1. Csavarja le a sótartály kupakját az óramutató járásával ellenkező irányba.
2. Öntsön 1 liter vizet a sótartályba (csak az első alkalommal).
3. Töltse fel a sótartályt regeneráló sóval.



4. Távolítsa el a sótartály nyílása körül lévő sót.

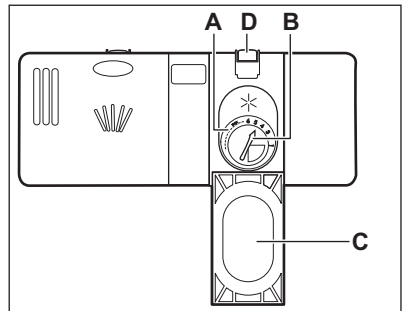


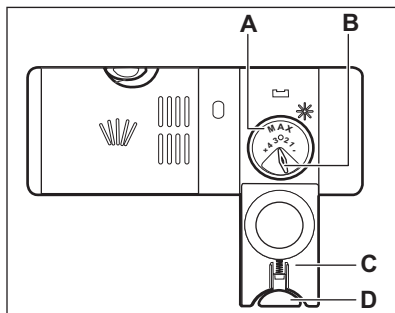
5. Csavarja vissza a kupakot az óramutató járásával megegyező irányban a sótartály bezárásához.



Víz és só juthat ki a töltés során a sótartályból. Korrózióveszély. Ennek megakadályozására, a sótartály feltöltése után indítson el egy programot.

8.2 Hogyan töltjük fel az öblítőszer-adagolót?



**FIGYELMEZTETÉS!**

Csak mosogatógépekhez készített öblítőszer használjon.

1. A kioldó gomb megnyomásával (D) nyissa ki a fedelet (C).

9. NAPI HASZNÁLAT

1. Nyissa ki a vízcsapot.
2. A készülék bekapcsolásához nyomja meg a be/ki gombot.

Ügyeljen, hogy a készülék programválasztási üzemmódban legyen.

- Ha világít a só visszajelző, akkor töltsse fel a sótartályt.
- Ha világít az öblítőszer-adagoló visszajelző, akkor töltsse fel az öblítőszer-adagolót.

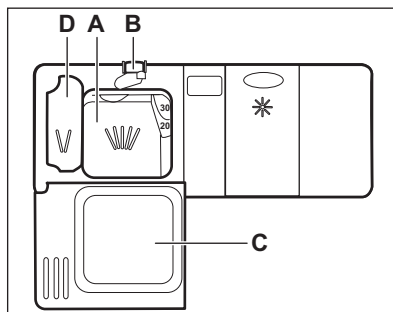
3. Pakolja meg megfelelően a kosarakat.
4. Töltsse be a mosogatószert. Ha kombinált mosogatószer-tablettákat használ, kapcsolja be a Multitab kiegészítő funkciót.
5. Állítsa be és indítsa el a töltet típusának és a szennyeződés mértékének megfelelő programot.

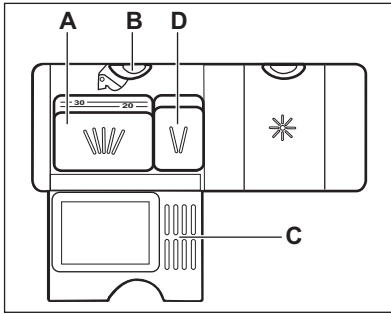
2. Töltsze az öblítőszeret az adagolóba (A), a „max” jelzésig.
3. A kiömlött öblítőszeret nedvszívó törlőkendővel távolítsa el, hogy a mosogatóprogram alatt megakadályozza a túlzott habképződést.
4. Zárja le a fedelet. Ellenőrizze, hogy reteszelt helyzetben van-e a kioldó gomb.



Elfordíthatja az adagolt mennyiség választókapcsolót (B) 1 (legkisebb mennyiség) és 4 vagy 6 (legnagyobb mennyiség) közötti állásokba.

9.1 A mosogatószer használata





1. A kioldó gomb megnyomásával (B) nyissa ki a fedelet (C).
2. Tegye a mosogatószer por vagy tableta formájában az adagolóba (A).
3. Ha a mosogatóprogram előmosási fázissal is rendelkezik, tegyen egy kevés mosogatószer az előmosási mosogatószer adagolóba (D).
4. Zárja le a fedelet. Ellenőrizze, hogy reteszelt helyzetben van-e a kioldó gomb.

9.2 Program kiválasztása és elindítása

Az Auto Off funkció

Ha a készülék nem végez tevékenységet, akkor az energiafogyasztás csökkentése érdekében ez a funkció automatikusan kikapcsolja a készüléket.

A funkció az alábbiak esetén lép működésbe:

- A program befejezése után 5 perccel.
- 5 perccel azután, ha a program nem indult el.

A program indítása

1. A készülék bekapcsolásához nyomja meg a be/ki gombot. Győződjön meg arról, hogy a készülék programválasztás üzemmódban van.
2. Csukja be a készülék ajtaját.
3. Annyiszor nyomja meg a **Program** gombot, amíg meg nem jelenik a beállítandó program kijelzése.

- Ha a MyFavourite programot szeretné beállítani, nyomja meg és tartsa nyomva a **Program** gombot, míg a MyFavourite beállítás meg nem jelenik.

A kijelző a program időtartamát mutatja.

4. Állítsa be a megfelelő funkciókat.
5. Nyomja meg a **Start** gombot a program elindításához.
 - A fázisjelző fény világítani kezd.
 - Megkezdődik a program időtartamának visszaszámlálása 1 perces lépésekben.

Egy program késleltetett indítással való indítása

1. Állítson be egy programot.
2. Annyiszor nyomja meg a **Delay** gombot, amíg a beállítani kívánt késleltetés meg nem jelenik a kijelzőn (1 és 24 óra között).

A kiválasztott program jelzőfénye villog.

3. Nyomja meg a(z) **Start** gombot.
4. Csukja be a készülék ajtaját a visszaszámlálás elindításához.

Amikor a visszaszámlálás véget ér, a program elindul, és megjelenik a mosási fázis jelzőfénye.

Ajtónyitás a készülék működése alatt

Ha kinyitja az ajtót egy program futása közben, a készülék leáll. Ez módosíthatja a program energiafogyasztását és időtartamát. Amikor ismét becsukja az ajtót, a visszaszámlálás a megszakítási ponttól folytatódik.



Ha a szárítási fázis alatt 30 másodpercnél hosszabb időre kinyitja az ajtót, az éppen futó program kikapcsol.

Visszaszámlálás alatt a késleltetett indítás leállítása

Ha törli a késleltetett indítást, ismét be kell állítania a programot és a funkciókat.

Nyomja meg és tartsa lenyomva egyszerre a **Program** és a **Option** gombot, míg a készülék programválasztás üzemmódba nem lép.

A program törlése

Nyomja meg és tartsa lenyomva a **Program** és **Option** gombot, míg a készülék programválasztás üzemmódba nem lép.

Egy új mosogatóprogram elindítása előtt ellenőrizze, hogy van-e mosogatószer a mosogatószer-adagolóban.

Amikor a program véget ért

Amikor a program befejeződött, a kijelző:00 értéket mutat. Nem világítanak a fázisjelző fények.

Minden gomb inaktív a be/ki gomb kivételével.

1. A készülék kikapcsolásához nyomja meg a be/ki gombot, vagy várja meg, hogy az Auto Off funkció automatikusan kikapcsolja a készüléket.
Ha azAuto Off funkció bekapcsolása előtt kinyitja az ajtót, akkor automatikusan leáll a készülék.
2. Zárja el a vízcsapot.

10. HASZNOS TANÁCSOK ÉS JAVASLATOK

10.1 Általános

Az alábbi ötletek optimális tisztítási és szárítási eredményt biztosítanak a napi használat során, valamint segítséget nyújtanak a környezet megóvásában.

- Távolítsa el a nagyobb ételmaradványokat az edényekről.
- Az edényeket ne öblítse le kézzel előzetesen. Ha szükséges, használja az előmosogatósi programot (ha van), vagy válasszon előmosogatósi fázissal rendelkező mosogatóprogramot.
- Mindig használja ki a kosarak teljes területét.
- A készülékbe való bepakolásakor ügyeljen arra, hogy a mosogatókar fűvókáiból kilépő víz teljesen elérhesse és lemoshassa az edényeket. Ügyeljen arra, hogy az edények ne érjenek egymáshoz, illetve ne fedjék le egymást.
- A mosogatószert, öblítőszert és sót használhatja különállóan, vagy használjon kombinált mosogatószer-tablettákat (pl.: „3 az 1-ben”, „4 az 1-ben”, „Mind az 1-ben”). Kövesse a csomagoláson feltüntetett utasításokat.

- Válassza ki a töltet típusának és a szennyeződés mértékének megfelelő programot. Az ECO programmal a leghatékonyabb víz- és energiafogyasztás mellett mosogathatja el a normál mértékben szennyezett edényeket és evőeszközöket.

10.2 Só, öblítőszert és mosogatószert használata

- Kizárólag sót, öblítőszert és mosogatószert használjon a mosogatógépből. Egyéb termékek károsodást okozhatnak a készülékben.
- A kombinált mosogatószert-tabletták általában 21 °dH vízkeménységhez alkalmasak. Az olyan környéken, ahol a vízkeménység túllépi ezt a határértéket, öblítőszert és só is kell használni a kombinált mosogatószert-tabletták mellett. Azonban az olyan környéken, ahol a víz kemény vagy nagyon kemény, javasoljuk a különálló mosogatószert (további funkciókkal nem rendelkező por, gél, tabletta), öblítőszert és só használatát az optimális tisztítási és szárítási eredmény eléréséhez.

- Ha kombinált mosogatószer-tablettákat használ, akkor választhatja a Multitab kiegészítő funkciót (ha rendelkezésre áll). Ez a kiegészítő funkció növeli a tisztítás és a szárítás eredményességét a kombinált mosogatószer-tabletták használatakor.
- Rövid programok során nem oldódnak fel teljesen a mosogatószer tabletták. A mosogatószer maradványok edényeken való lerakódásának megakadályozására hosszú programoknál használja a tablettákat.
- Ne használjon a szükségesnél több mosogatószert. További információkért olvassa el a mosogatószer csomagolásán található útmutatásokat.
- Ne helyezzen a készülékbe vizet felszívó darabokat (szivacsot, rongyot).
- Távolítsa el a nagyobb ételmaradványokat az edényekről.
- Áztassa fel az edényekre égett ételt.
- Az üreges tárgyakat (pl. csészék, poharak és lábasok) nyílásukkal lefele tegye be.
- Ellenőrizze, hogy a poharak nem érnek-e más poharakhoz.
- Az evőeszközöket és a kisebb tárgyakat helyezze az evőeszközkosárba.
- A könnyű darabokat helyezze a felső kosárba. Ügyeljen arra, hogy az eszközök ne mozdulhassanak el.
- A mosogatóprogram elindítása előtt győződjön meg arról, hogy a szűrőkarok szabadon mozoghatnak.

10.3 Mit tegyek, ha szeretném abbahagyni a kombinált mosogatószer-tabletták használatát?

Külön mosogatószer, só és öblítőszer használatának megkezdése előtt végezze el az alábbi lépéseket:

1. Állítsa be a legmagasabb szintet a vízlágyítóban.
2. Ellenőrizze, hogy tele van-e a sótartály és az öblítőszer-adagoló.
3. Indítsa el a legrövidebb programot, mely öblítési fázist tartalmaz. Ne használjon mosogatószert, és ne töltsen meg a kosarakat.
4. A program lefutása után állítsa be a vízlágyítót a lakhelyén levő vízkeménységnek megfelelően.
5. Állítsa be az adagolt öblítőszer mennyiségét.
6. Kapcsolja be az öblítőszer-adagolót.

10.4 A kosarak megtöltése

- Csak mosogatógépbbe tehető darabok mosogatására használja a készüléket.
- Ne tegyen fából, szaruból, alumíniumból, ónból és rézből készült darabokat a készülékbe.

10.5 Egy program indítása előtt

A következőket ellenőrizze:

- A szűrők tiszták és megfelelően vannak elhelyezve.
- Szoros a sótartály kupakjának rögzítése.
- Nem tömődtek el a szűrőkarok.
- Van regeneráló só és öblítőszer (ha nem kombinált mosogatószer-tablettákat használ).
- Megfelelő az edények elhelyezése a kosarakban.
- A kiválasztott program megfelel a töltet típusának és a szennyeződés mértékének.
- Megfelelő mennyiségű mosogatószert használ.

10.6 A kosarak kipakolása

1. Hagyja lehűlni az edényeket, mielőtt kipakolná a készülékből. A forró edények könnyebben megsérülnek.
2. Először az alsó kosarat, majd a felső kosarat ürítse ki.



Miután a program véget ért, víz maradhat a készülék oldalfalain és ajtaján.

11. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS



VIGYÁZAT!

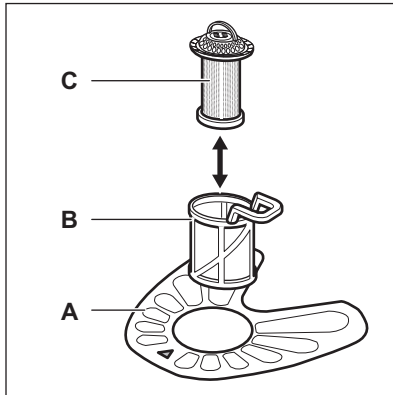
Karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból.



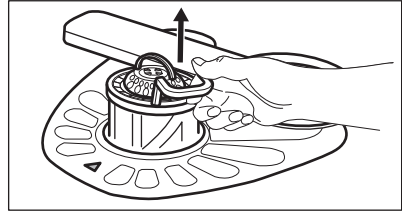
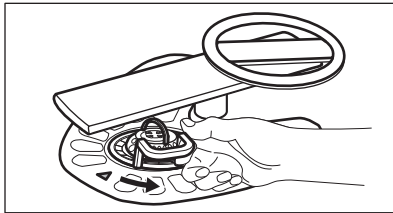
Az elszennyeződött szűrők és az eltömődött szórókarok rontják a mosogatás eredményességét. Rendszeresen ellenőrizze, és szükség esetén tisztítsa meg azokat.

11.1 A szűrők tisztítása

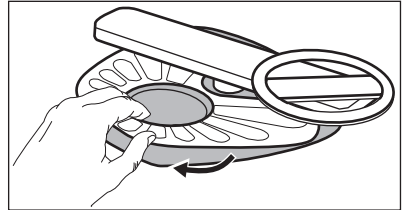
A szűrőrendszer 3 részből áll.



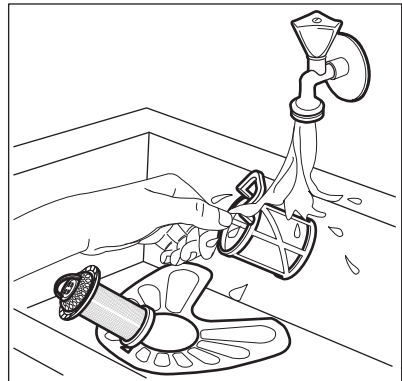
1. Az óramutató járásával ellentétesen fordítsa el a (B) szűrőt, és vegye ki.



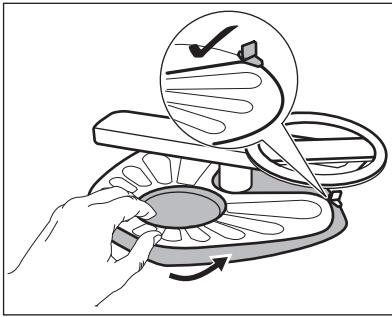
2. Húzza ki a (C) szűrőt a (B) szűrőből.
3. Vegye ki a lapos szűrőt (A).



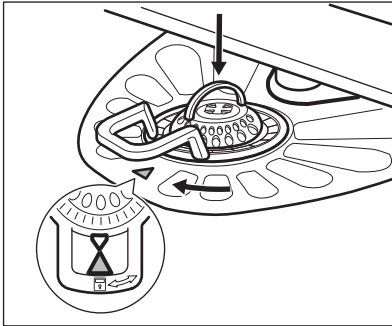
4. Vízzel tisztítsa meg a szűrőket.



5. Győződjön meg arról, hogy nincs ételmaradvány vagy egyéb szennyeződés a vízgyűjtőben vagy annak széle körül.
6. Tegye vissza a lapos szűrőt (A) a helyére. Ügyeljen arra, hogy megfelelően helyezkedjen el a két vezetősín alatt.



7. Szerelje vissza a szűrőket (B) és (C).
8. Tegye vissza a szűrőt (B) a lapos szűrőbe (A). Az óramutató járásával megegyező irányban forgassa, amíg nem rögzül.



FIGYELMEZTETÉS!

A szűrők helytelen pozíciója nem kielégítő mosogatási eredményt okoz, és a készüléket is károsítja.

12. HIBAELHÁRÍTÁS

A készülék nem működik, vagy működés közben leáll. Mielőtt a márkaszervizhez fordul, győződjön meg arról, hogy saját maga képes-e a hiba elhárítására a táblázatban található információk segítségével.



VIGYÁZAT!

A nem megfelelően elvégzett javítások súlyos biztonsági kockázatot jelenthetnek a készülék felhasználója számára. Minden javítást képzett szakembernek kell elvégeznie.

11.2 A szórókarok tisztítása

Ne szerelje ki a szórókarokat. Ha a szórókarok furatai eltömődnének, a szennyeződés megmaradó részét egy hegyes végű tárggyal távolítsa el.

11.3 Külső tisztítás

- A készüléket puha, nedves ruhával tisztítsa.
- Csak semleges tisztítószerrel használjon.
- Ne használjon súrolószert, súrolószivacsot vagy oldószereket.

11.4 Belső tisztítás

- Egy puha, nedves ronggyal gondosan tisztítsa meg a készüléket, beleértve az ajtó gumi tömítését.
- Amennyiben rendszeresen rövid időtartamú programokat használ, ezek zsír- és vízkőlerakódásokat okozhatnak a készülék belsejében. Ennek megakadályozása érdekében azt javasoljuk, hogy legalább 2 havonta futtasson le egy hosszú időtartamú mosogatóprogramot.
- A készülék maximális hatékonyságának megőrzése érdekében javasoljuk, hogy havonta használja a mosogatógépekhez kifejlesztett speciális tisztítószer. Gondosan kövesse a termék csomagolásán található útmutatásokat.

Bizonyos meghibásodások esetén a kijelzőn egy riasztási kód látható.

Az előforduló hibák többsége anélkül megoldható, hogy a márkaszervizhez kellene fordulni.

Meghibásodás és riasztási kód	Lehetséges ok és megoldás
Nem lehet bekapcsolni a készüléket.	<ul style="list-style-type: none"> • Ügyeljen arra, hogy a villásdugó be legyen dugva a hálózati aljzatba. • Ellenőrizze, hogy nem oldott-e ki valamelyik biztosíték a biztosítékdobozban.
A program nem indul el.	<ul style="list-style-type: none"> • Ellenőrizze, hogy a készülék ajtaja be van-e csukva. • Nyomja meg az Start gombot. • Ha késleltetett indítás van beállítva, törölje azt, vagy várja meg a visszaszámlálás befejeződését. • A készülék megkezdte a gyanta regenerálását a víz-lágyítóban. A művelet időtartama kb. 5 perc.
A készülék nem tölt be vizet. A kijelzőn <i>10</i> jelenik meg.	<ul style="list-style-type: none"> • Ellenőrizze, hogy nyitva van-e a vízcsap. • Ellenőrizze, hogy a hálózati víznyomás nem túl alacsony-e. Ezzel kapcsolatban kérjen tájékoztatást a helyi vízműtől. • Ellenőrizze, hogy a vízcsap nincs-e eltömődve. • Ellenőrizze, hogy a vízbefolyó-tömlőben található szűrő nincs-e eltömődve. • Ellenőrizze, hogy a vízbefolyó-tömlő nincs-e megcsavarodva vagy megtörve.
A készülék nem engedi ki a vizet. A kijelzőn <i>20</i> jelenik meg.	<ul style="list-style-type: none"> • Ellenőrizze, hogy a szifon nincs-e eltömődve. • Ellenőrizze, hogy a kifolyócsőben található szűrő nincs-e eltömődve. • Ellenőrizze, hogy a belső szűrőrendszer nincs-e eltömődve. • Ellenőrizze, hogy a kifolyócső nincs-e megcsavarodva vagy megtörve.
A kifolyásgátló bekapcsolt. A kijelzőn <i>30</i> jelenik meg.	<ul style="list-style-type: none"> • Zárja el a vízcsapot, és forduljon a márkaszervizhez.
A készülék működés közben többször leáll, majd elindul.	<ul style="list-style-type: none"> • Ez normális. Ez optimális tisztítást és energiatakarékos működést eredményez.
A program túl hosszú ideig működik.	<ul style="list-style-type: none"> • Válassza a TimeManager kiegészítő funkciót a program idejének lerövidítéséhez. • Ha késleltetett indítás kiegészítő funkció van beállítva, törölje azt, vagy várja meg a visszaszámlálás befejeződését.
A kijelzőn a hátralevő idő értéke növekszik, és majd nem a program befejezéséig tartó időre ugrik.	<ul style="list-style-type: none"> • Ez nem hiba. A készülék megfelelően üzemel.

Meghibásodás és riasztási kód	Lehetséges ok és megoldás
A program kiegészítő funkcióit minden alkalommal újra be kell állítani.	<ul style="list-style-type: none"> • A kedvenc beállítás mentéséhez használja a MyFavourite kiegészítő funkciót.
A készülék ajtájából enyhe szivárgás észlelhető.	<ul style="list-style-type: none"> • A készülék nem áll vízszintesen. A vízszintbe állításhoz lazítsa vagy húzza meg az állítható lábakat (ha vannak). • A készülék ajtaja nem központosan áll az üstön. Állítson a hátsó lábon (ha van).
Nehéz becsukni a készülék ajtáját.	<ul style="list-style-type: none"> • A készülék nem áll vízszintesen. A vízszintbe állításhoz lazítsa vagy húzza meg az állítható lábakat (ha vannak). • Az edények és evőeszközök egyes részei kiállnak a kosarakból.
Csörgő/kopogó zaj hallatszik a készülék belsejéből.	<ul style="list-style-type: none"> • Az edények és evőeszközök elhelyezése nem megfelelő a kosarakban. Lásd a kosár megpakolására vonatkozó ismertetőt. • Ellenőrizze, hogy a szórókarok szabadon mozognak-e.
A hálózati megszakító a készülék miatt leold.	<ul style="list-style-type: none"> • A hálózati megszakító terhelhetősége (amperszáma) nem elegendő az összes háztartási készülék egyszerre történő üzemeltetéséhez. Ellenőrizze a konnektor terhelhetőségét (amperszámát) és a megszakító kapacitását, és kapcsolja ki a használatban levő készülékek egyikét. • Belső elektromos hiba a készülékben. Vegye fel a kapcsolatot egy márkaszervizzel.



A lehetséges okok megismerésére nézze meg „**Az első használat előtt**”, a „**Napi használat**” vagy a „**Hasznos tanácsok és javaslatok**” című fejezetet.

Ha a probléma ismét jelentkezik, akkor forduljon a márkaszervizhez.

A táblázatban nem található riasztási kódokkal kapcsolatban forduljon a márkaszervizhez.

Miután ellenőrizte a készüléket, kapcsolja azt ki, majd kapcsolja be újra.

12.1 A mosogatás és a szárítás eredménye nem kielégítő

Jelenség	Lehetséges ok és megoldás
A mosogatás eredménye nem kielégítő.	<ul style="list-style-type: none"> • Olvassa el a „Napi használat” és a „Hasznos tanácsok és javaslatok” c. fejezetet, valamint a kosár megtöltésére vonatkozó útmutatót. • Használjon intenzívebb mosogatóprogramot. • Ha kombinált mosogatószer-tablettákat használ, mindig kapcsolja be a Multitab kiegészítő funkciót.
A szárítás eredménye nem kielégítő.	<ul style="list-style-type: none"> • Az elmosogatott tárgyakat túl hosszú ideig hagyta a zárt készülékben. • Nincs a készülékben öblítőszer, vagy nem elegendő az adagolt öblítőszer mennyisége. Állítsa az öblítőszer-adagolót magasabb fokozatra. • Szükséges lehet a műanyag evőeszközök és edények törülközővel való szárítása. • Javasoljuk, hogy mindig használjon öblítőszer, kombinált mosogatószer-tabletták használatakor is.
Fehéres csíkok vagy kékes réteg látható a poharakon és edényeken.	<ul style="list-style-type: none"> • Túl nagy volt az adagolt öblítőszer mennyisége. Alacsonyabb szintre állítsa be az öblítőszer szintjét. • Túl sok volt a mosogatószer.
Szennyeződések és cseppnyomok vannak a poharakon és edényeken.	<ul style="list-style-type: none"> • Nem elegendő az adagolt öblítőszer mennyisége. Magasabb szintre állítsa be az öblítőszer szintjét. • Lehet, hogy az öblítőszer minősége az oka.
Nedvesek az edények.	<ul style="list-style-type: none"> • Nem szerepel szárítási fázis a programban, vagy alacsony a szárítási fázis hőmérséklete. • Az öblítőszer-adagoló üres. • Lehet, hogy az öblítőszer minősége az oka. • Lehet, hogy a kombinált mosogatószer-tabletták minősége az oka. Próbálkozzon másik márkával, vagy töltsse fel az öblítőszer-adagolót, és kombinált mosogatószer-tablettákkal együtt használja az öblítőszer. • Hagyja a mosogatógép ajtaját résnyire nyitva egy kis időre, mielőtt kikapolja az edényeket.
A készülék belseje nedves.	<ul style="list-style-type: none"> • Ez nem hiba. A jelenséget az okozza, hogy a levegőben levő nedvesség kicsapódik a falakon.
Szokatlan habképződés mosogatás közben.	<ul style="list-style-type: none"> • Csak mosogatógépekhez készült mosogatószert használjon. • Szívároga az öblítőszer-adagoló. Vegye fel a kapcsolatot egy márkaszervizzel.

Jelenség	Lehetséges ok és megoldás
Rozsdafoltok láthatók az evőeszközökön.	<ul style="list-style-type: none"> Túl sok a só a mosogatáshoz használt vízben. Lásd „A vízlágyító” c. fejezetet. Ezüst és rozsdamentes evőeszközöket helyezett egymás mellé. Ne helyezzen egymáshoz közel ezüst és rozsdamentes tárgyakat.
Mosogatószer marad a program végén a mosogató-szer-adagolóban.	<ul style="list-style-type: none"> A mosogatószer-tabletta beragadt az adagolóba, és ezért nem teljesen mosta ki a víz. A víz nem tudja kimosni a mosogatószert az adagolóból. Ellenőrizze, hogy a szórókar nincs-e eltömődve. Ellenőrizze, hogy a kosarakba helyezett eszközök nem akadályozzák-e a mosogatószer-adagoló fedelének kinyitását.
A készülék belsejében kellemetlen szag észlelhető.	<ul style="list-style-type: none"> Lásd a „Belső tisztítás” című szakaszt.
Vízkölerakódás látható az evőeszközökön, az üstön és az ajtó belsején.	<ul style="list-style-type: none"> Lásd „A vízlágyító” c. fejezetet.
Az edények fénytelené válnak, elszíneződtek vagy sérültek.	<ul style="list-style-type: none"> Ellenőrizze, hogy kizárólag mosogatógépből tisztítható tárgyakat helyezett-e a készülékbe. Óvatosan végezze a kosarakba való be- és kipakolást. Lásd a kosár megpakolására vonatkozó ismertetőt. A kényes darabokat helyezze a felső kosárba.



A lehetséges okok megismerésére nézze meg „**Az első használat előtt**”, a „**Napi használat**” vagy a „**Hasznos tanácsok és javaslatok**” című fejezetet.

13. MŰSZAKI INFORMÁCIÓK


Méretek	Szélesség / magasság / mélység (mm)	446/850/615
Elektromos csatlakoztatás ¹⁾	Feszültség (V)	200 - 240
	Frekvencia (Hz)	50 / 60
Hálózati víznyomás	Min. / max. bar (MPa)	0.5 (0.05) / 8 (0.8)
Vízellátás	Hidegvíz vagy melegvíz ²⁾	maximum 60 °C
Kapacitás	Teríték	9


Energiafogyasztás	Bekapcsolva hagyva (W)	5.0
Energiafogyasztás	Kikapcsolt állapotban (W)	0.10

1) A további értékeket lásd az adattáblán.

2) Ha a melegvíz alternatív energiaforrásból származik (pl. napelemek, szélenergia), akkor az energiafogyasztás csökkentése érdekében használja a melegvíz-vezetékét.

14. KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK

A  következő jelzéssel ellátott anyagokat hasznosítsa újra. Újrahasznosításhoz tegye a megfelelő konténerekbe a csomagolást. Járuljon hozzá környezetünk és egészségünk védelméhez, és hasznosítsa újra az elektromos és elektronikus hulladékot. A

 tiltó szimbólummal ellátott készüléket ne dobja a háztartási hulladék közé. Juttassa el a készüléket a helyi újrahasznosító telepre, vagy lépjen kapcsolatba a hulladékkezelésért felelős hivatallal.

www.electrolux.com/shop



100013210-A-312015

